



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
 UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ  
 SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS

Coordenação do Curso de ou Departamento de  
 Letras Estrangeiras Modernas

**Ficha 2 (variável)**

Disciplina:Tópicos de Conversação em Língua Inglesa I						Código:HE1205A	
Natureza: ( ) Obrigatória ( X ) Optativa		(X) Semestral Modular ( ) Anual ( )					
Pré-requisito: HE1182		Co-requisito: não há		Modalidade: (X) Totalmente Presencial ( ) Totalmente EAD ( ) Parcialmente EAD: _____ *CH			
CH Total:30 CH Semanal: 15 Prática como Componente Curricular (PCC):15 Atividade Curricular de Extensão (ACE):0	Padrão (PD): 15	Laboratório (LB): 15	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR):0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP):0

## **EMENTA**

Expressão oral. Interações informais em nível intermediário. Aspectos de natureza sociolinguística, estratégica, discursiva e gramatical na fala em Língua Inglesa.

## **PROGRAMA**

Práticas de oralidade em nível avançado a partir de temas escolhidos pelos/as discentes.

## **OBJETIVO GERAL**

Proporcionar, ao discente, aprofundamento da expressão oral em diferentes níveis. Ao fim do curso, espera-se que o discente possa:

- Desenvolver estratégias para apresentação de diferentes tópicos de conversação

## **OBJETIVO ESPECÍFICO**

- Familiarizar-se com diferentes níveis de formalidade;
- Pesquisar diferentes práticas linguísticas;
- Expandir o repertório de vocabulário e de gramática.

## **PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS**

Serão realizadas aulas dialogadas, envolvendo participação dos alunos nas práticas de produção oral e escrita e compreensão oral e escrita. Serão promovidos debates dos conteúdos previstos, a partir da leitura prévia dos materiais disponibilizados pela professora: artigos, documentários, entrevistas, palestras, entre outros. Também serão realizadas apresentações individuais ou em grupo e avaliações em pares (escritas e orais).

Serão utilizados os seguintes recursos: quadro branco e caneta, notebook e projetor multimídia para apresentação de slides em Power Point, atividades fotocopiadas, materiais de áudio e vídeo que serão disponibilizadas aos alunos.

Os materiais estarão disponíveis na sala da disciplina na UFPR Virtual: <https://ufprvirtual.ufpr.br/>

## FORMAS DE AVALIAÇÃO

A avaliação será feita com base nas seguintes atividades:

1 avaliação oral presencial (50%)

1 podcast (50%)

Critérios de avaliação:

- Estar em conformidade com as orientações da professora para a elaboração de cada atividade solicitada.
- Organização clara e objetiva das produções solicitadas.
- Uso adequado do tempo e do recurso digital escolhido.
- Uso adequado de linguagem.
- Entrega das atividades no prazo estipulado.

**As apresentações orais devem ser realizadas de acordo com o cronograma organizado em sala.**

**As atividades devem ser entregues dentro do prazo estipulado em sala.** A entrega atrasada (em até 48 horas depois) valerá 50% da nota desde que o aluno entre em contato com a professora antes do prazo de entrega e justifique o atraso.

A cópia parcial ou integral da internet invalidará a avaliação e não será possível refazê-la.

Nota mínima para aprovação: Média 70 (sem exame final), e 50 (com exame final).

Limite máximo de faltas: 25%

## BIBLIOGRAFIA BÁSICA

KROLL, Barry M.; VANN, Roberta J. *Exploring Speaking-Writing Relationships: Connections and Contrasts*. National Council of Teachers of English, Urbana, IL.. 1981 247 pp. (ED204794), Base de dados: ERIC.  
MONICA-ARIANA; Pop, ANAMARIA-MIRABELA. *Teaching speaking skills*. Annals of the University of Oradea, Economic Science Series. 2016, Vol. 25 Issue 1, p264-273. 10p. Base de dados: Business Source Ultimate. Disponível em: Base de dados: Busca Integrada ao Acervo UFPR  
PALMER, Erik. *Well Spoken : Teaching Speaking to All Students*. Portland, Me : Stenhouse Publishers. 2011. Disponível em: eBook, Base de dados: eBook Academic Collection (EBSCOhost)

## BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

PAVLIK, C. *Hot Topics 2*. Boston: Heinle Cengage Learning, 2006.

PAVLIK, C. *Hot Topics 3*. Boston: Heinle Cengage Learning, 2006.

Longman Dictionary of Contemporary English. Longman. 1987.

Oxford Advanced Learner's Dictionary. Oxford University Press. Oxford. 1990.

Dicionário de pronúncia on-line:

<http://www.howjsay.com/>

Dicionários on-line:

<http://dictionary.reference.com/>

<http://www.merriam-webster.com/>

<http://dictionary.cambridge.org/>

Sítios para o estudo da pronúncia da língua inglesa:

<http://www.fonetiks.org/>

Sítios da Internet:

[www.forummagazine.com](http://www.forummagazine.com)

[www.voanews.com](http://www.voanews.com)

[www.newsinlevels.com](http://www.newsinlevels.com)



Documento assinado eletronicamente por **DENISE AKEMI HIBARINO, PROFESSOR DO MAGISTERIO SUPERIOR**, em 18/08/2023, às 14:17, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



Documento assinado eletronicamente por **KARINE MARIELLY ROCHA DA CUNHA, CHEFE DO DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS - CH**, em 28/08/2023, às 16:39, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



Documento assinado eletronicamente por **GERSON CARVALHO, CHEFE DO DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS - CH**, em 17/04/2025, às 16:19, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



A autenticidade do documento pode ser conferida [aqui](#) informando o código verificador **5882639** e o código CRC **09D92A3B**.

---



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
 UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ  
 SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS

Coordenação do Curso de ou Departamento de  
 Letras Estrangeiras Modernas

**Ficha 2 (variável)**

Disciplina: TÓPICOS DE CONVERSAÇÃO EM LÍNGUA INGLESA I						Código: HE1205 B			
Natureza:  <input type="checkbox"/> Obrigatória  <input checked="" type="checkbox"/> Optativa			(X) Semestral Modular					<input type="checkbox"/> Anual <input type="checkbox"/>	
Pré-requisito: HE1182		Co-requisito: Não há			Modalidade: <input checked="" type="checkbox"/> Totalmente Presencial <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Totalmente EAD <input type="checkbox"/> Parcialmente EAD: _____ *CH				
CH Total:30  CH Semanal: 2  Prática como Componente Curricular (PCC): 15  Atividade Curricular de Extensão (ACE):0	Padrão (PD): 15	Laboratório (LB): 15	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR):0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP):0		

## **EMENTA**

Expressão oral. Interações informais em nível intermediário. Aspectos de natureza sociolinguística, estratégica, discursiva e gramatical na fala em Língua Inglesa.

## **PROGRAMA**

Práticas de oralidade em nível avançado a partir de temas escolhidos pelos/as discentes.

## **OBJETIVO GERAL**

Proporcionar, ao discente, aprofundamento da expressão oral em diferentes níveis. Ao fim do curso, espera-se que o discente possa:

- Desenvolver estratégias para apresentação de diferentes tópicos de conversação

## **OBJETIVO ESPECÍFICO**

- Familiarizar-se com diferentes níveis de formalidade;
- Pesquisar diferentes práticas linguísticas;
- Expandir o repertório de vocabulário e de gramática.

## PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

Serão realizadas aulas dialogadas, envolvendo participação dos alunos nas práticas de produção oral e escrita e compreensão oral e escrita. Serão promovidos debates dos conteúdos previstos, a partir da leitura prévia dos materiais disponibilizados pela professora: artigos, documentários, entrevistas, palestras, entre outros. Também serão realizadas apresentações individuais ou em grupo e avaliações em pares (escritas e orais).

Serão utilizados os seguintes recursos: quadro branco e caneta, notebook e projetor multimídia para apresentação de slides em Power Point, atividades fotocopiadas, materiais de áudio e vídeo que serão disponibilizadas aos alunos.

Os materiais estarão disponíveis na sala da disciplina na UFPR Virtual: <https://ufprvirtual.ufpr.br/>

## FORMAS DE AVALIAÇÃO

A avaliação será feita com base nas seguintes atividades:

1 avaliação oral presencial (50%)

1 podcast (50%)

Critérios de avaliação:

- Estar em conformidade com as orientações da professora para a elaboração de cada atividade solicitada.
- Organização clara e objetiva das produções solicitadas.
- Uso adequado do tempo e do recurso digital escolhido.
- Uso adequado de linguagem.
- Entrega das atividades no prazo estipulado.

**As apresentações orais devem ser realizadas de acordo com o cronograma organizado em sala.**

**As atividades devem ser entregues dentro do prazo estipulado em sala.** A entrega atrasada (em até 48 horas depois) valerá 50% da nota desde que o aluno entre em contato com a professora antes do prazo de entrega e justifique o atraso.

A cópia parcial ou integral da internet invalidará a avaliação e não será possível refazê-la.

Nota mínima para aprovação: Média 70 (sem exame final), e 50 (com exame final).

Limite máximo de faltas: 25%

## BIBLIOGRAFIA BÁSICA

KROLL, Barry M.; VANN, Roberta J. *Exploring Speaking-Writing Relationships: Connections and Contrasts*. National Council of Teachers of English, Urbana, IL.. 1981 247 pp. (ED204794), Base de dados: ERIC.

MONICA-ARIANA; Pop, ANAMARIA-MIRABELA. *Teaching speaking skills*. Annals of the University of Oradea, Economic Science Series. 2016, Vol. 25 Issue 1, p264-273. 10p. Base de dados: Business Source Ultimate. Disponível em: Base de dados: Busca Integrada ao Acervo UFPR

PALMER, Erik. *Well Spoken : Teaching Speaking to All Students* . Portland, Me : Stenhouse Publishers. 2011. Disponível em: eBook, Base de dados: eBook Academic Collection (EBSCOhost)

## BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

PAVLIK, C. *Hot Topics 2*. Boston: Heinle Cengage Learning, 2006.

PAVLIK, C. *Hot Topics 3*. Boston: Heinle Cengage Learning, 2006.

Longman Dictionary of Contemporary English. Longman. 1987.

Oxford Advanced Learner's Dictionary. Oxford University Press. Oxford. 1990.

Dicionário de pronúncia on-line:

<http://www.howjsay.com/>

Dicionários on-line:

<http://dictionary.reference.com/>

<http://www.merriam-webster.com/>

<http://dictionary.cambridge.org/>

Sítios para o estudo da pronúncia da língua inglesa:

<http://www.fonetiks.org/>

Sítios da Internet:

[www.forummagazine.com](http://www.forummagazine.com)

[www.voanews.com](http://www.voanews.com)

[www.newsinlevels.com](http://www.newsinlevels.com)



Documento assinado eletronicamente por **DENISE AKEMI HIBARINO, PROFESSOR DO MAGISTERIO SUPERIOR**, em 18/08/2023, às 14:10, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.

---



Documento assinado eletronicamente por **KARINE MARIELLY ROCHA DA CUNHA, CHEFE DO DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS - CH**, em 28/08/2023, às 16:38, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.

---



Documento assinado eletronicamente por **GERSON CARVALHO, CHEFE DO DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS - CH**, em 17/04/2025, às 16:19, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.

---



A autenticidade do documento pode ser conferida [aqui](#) informando o código verificador **5882556** e o código CRC **893693A7**.

---



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ  
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS

Coordenação do Departamento de Línguas  
Estrangeiras Modernas

Ficha 2 (variável)

Disciplina: Tópicos de Conversação em Língua Inglesa I						Código: HE1205A	
Natureza: <input type="checkbox"/> Obrigatória <input checked="" type="checkbox"/> Optativa		<input checked="" type="checkbox"/> Semestral Modular <input type="checkbox"/> Anual <input type="checkbox"/>					
Pré-requisito: HE1182		Co-requisito: não há		Modalidade: <input checked="" type="checkbox"/> Totalmente Presencial <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Totalmente EAD <input type="checkbox"/> Parcialmente EAD: _____ *CH			
CH Total:30							
CH Semanal: 2							
Prática como Componente Curricular (PCC): 15	Padrão (PD): 15	Laboratório (LB): 15	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR):0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP):0
Atividade Curricular de Extensão (ACE): não há							

## **EMENTA**

Expressão oral. Interações informais em nível intermediário. Aspectos de natureza sociolinguística, estratégica, discursiva e gramatical na fala em Língua Inglesa.

## **PROGRAMA**

Práticas de oralidade em nível avançado a partir de temas escolhidos pelos/as discentes.

## **OBJETIVO GERAL**

Proporcionar, ao discente, aprofundamento da expressão oral em diferentes níveis. Ao fim do curso, espera-se que o discente possa:

- Desenvolver estratégias para apresentação de diferentes tópicos de conversação.

## **OBJETIVO ESPECÍFICO**

- Familiarizar-se com diferentes níveis de formalidade;
- Pesquisar diferentes práticas linguísticas;
- Expandir o repertório de vocabulário e de gramática.

## **PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS**

Serão realizadas aulas dialogadas, envolvendo participação dos alunos nas práticas de produção oral e escrita e compreensão oral e escrita. Serão promovidos debates dos conteúdos previstos, a partir da leitura prévia dos materiais disponibilizados pela professora: artigos, documentários, entrevistas, palestras, entre outros. Também serão realizadas apresentações individuais ou em grupo e avaliações em pares (escritas e orais).

Serão utilizados os seguintes recursos: quadro branco e caneta, notebook e projetor multimídia para apresentação de slides em Power Point, atividades fotocopiadas, materiais de áudio e vídeo que serão disponibilizadas aos alunos.

Os materiais estarão disponíveis na sala da disciplina na UFPR Virtual: <https://ufprvirtual.ufpr.br/>

## FORMAS DE AVALIAÇÃO

A avaliação será feita com base nas seguintes atividades:

2 apresentações presenciais (valor: 100 cada)

Critérios de avaliação:

- Estar em conformidade com as orientações da professora para a elaboração de cada atividade solicitada.
- Organização clara e objetiva das produções solicitadas.
- Uso adequado do tempo e do recurso digital escolhido.
- Uso adequado de linguagem.
- Entrega das atividades no prazo estipulado.

**As apresentações orais devem ser realizadas de acordo com o cronograma organizado em sala.**

**As atividades devem ser entregues dentro do prazo estipulado em sala.** A entrega atrasada (em até 48 horas depois) valerá 50% da nota desde que o aluno entre em contato com a professora antes do prazo de entrega e justifique o atraso.

A cópia parcial ou integral da internet invalidará a avaliação e não será possível refazê-la.

Nota mínima para aprovação: Média 70 (sem exame final), e 50 (com exame final).

Limite máximo de faltas: 25%

## BIBLIOGRAFIA BÁSICA

KROLL, Barry M.; VANN, Roberta J. *Exploring Speaking-Writing Relationships: Connections and Contrasts*. National Council of Teachers of English, Urbana, IL.. 1981 247 pp. (ED204794), Base de dados: ERIC.  
MONICA-ARIANA; Pop, ANAMARIA-MIRABELA. *Teaching speaking skills*. Annals of the University of Oradea, Economic Science Series. 2016, Vol. 25 Issue 1, p264-273. 10p. Base de dados: Business Source Ultimate. Disponível em: Base de dados: Busca Integrada ao Acervo UFPR  
PALMER, Erik. *Well Spoken : Teaching Speaking to All Students*. Portland, Me : Stenhouse Publishers. 2011. Disponível em: eBook, Base de dados: eBook Academic Collection (EBSCOhost).

## BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

Pavlik, C. *Hot Topics 2*. Boston: Heinle Cengage Learning, 2006.  
Pavlik, C. *Hot Topics 3*. Boston: Heinle Cengage Learning, 2006.  
Longman Dictionary of Contemporary English. Longman. 1987.  
Oxford Advanced Learner's Dictionary. Oxford University Press. Oxford. 1990.

Dicionário de pronúncia on-line:

<http://www.howjsay.com/>

Dicionários on-line:

<http://dictionary.reference.com/>

<http://www.merriam-webster.com/>

<http://dictionary.cambridge.org/>

Sítios para o estudo da pronúncia da língua inglesa:

<http://www.fonetiks.org/>

Sítios da Internet:

[www.forummagazine.com](http://www.forummagazine.com)

[www.voanews.com](http://www.voanews.com)

[www.newsinlevels.com](http://www.newsinlevels.com)



Documento assinado eletronicamente por **DENISE AKEMI HIBARINO, PROFESSOR DO MAGISTERIO SUPERIOR**, em 30/06/2023, às 14:46, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



A autenticidade do documento pode ser conferida [aqui](#) informando o código verificador **5308272** e o código CRC **11EDC105**.



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ  
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS

Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

**Ficha 2 (variável)**

Disciplina: TÓPICOS DE CONVERSAÇÃO EM LÍNGUA INGLESA II				Código: HE1206			
Natureza:							
<input type="checkbox"/> Obrigatória <input checked="" type="checkbox"/> Optativa		<input checked="" type="checkbox"/> Semestral		<input type="checkbox"/> Anual		<input type="checkbox"/> Modular	
Pré-requisito:		Co-requisito:		Modalidade: <input checked="" type="checkbox"/> Totalmente Presencial <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Totalmente EAD <input type="checkbox"/> Parcialmente EAD: _____ *CH			
CH Total: 30h							
CH Semanal:							
Prática como Componente Curricular (PCC): 0	Padrão (PD):	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
Atividade Curricular de Extensão (ACE): 0							

## EMENTA

Conversação e interações informais em nível avançado. Aspectos de natureza sociolinguística, estratégica, discursiva e gramatical na fala em língua inglesa.

## PROGRAMA

Leitura e debate de textos previamente selecionados.

## OBJETIVO GERAL

Até o final do curso, o aluno deverá mostrar-se capaz de reconhecer características do período vitoriano e o modo como textos ficcionais representaram as tensões sociais e histórico-culturais da era do reinado da rainha Victoria.

## OBJETIVO ESPECÍFICO

Reconhecimento e reflexão sobre o contexto de produção da literatura vitoriana.

## PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

### Leitura e debate sobre os seguintes conteúdos:

- Contexto histórico da era vitoriana e suas relações com a obra literária
- Relação entre o contexto vitoriano e alfabetização e leitura
- Aspectos temáticos selecionados pelos educandos, tais como questões sobre domesticidade e representação de animais, religião/esoterismo/ocultismo, educação, cultura, gênero e classe etc.

### Três apresentações individuais sobre as obras ficcionais e seus autores/autoras:

- 26/04: apresentação introdutória sobre autores e seu lugar no contexto vitoriano
- 24/05: comentários iniciais sobre obras ficcionais e o modo de representação (ou **não-representação**) do período vitoriano
- 21/06: discussão sobre obra ficcional e o modo de representação (ou **não-representação**) do período vitoriano

## FORMAS DE AVALIAÇÃO

Os discentes serão avaliados tanto pela participação nos debates como pela produção escrita de um ensaio entregue no 28/06, via Moodle da turma, em inglês. Nos textos, os alunos e alunas devem responder a seguintes questionamentos:

- “How is the Victorian set of values, symbols, customs represented in the fictional text you chose?”
- “In what ways does this novel question/contradict the Victorian collective imaginary?”

**Mínimo: 4 páginas, fonte Times New Roman**

### **BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)**

**A concise companion to the Victorian novel.** Edited by Francis O' Gorman. Oxford: Blackwell Publishing, 2005.

ADAMS, J. E. **Blackwell histories of Literature: a history of Victorian Literature** . West Sussex: Blackwell Publishing, 2009.

**The Cambridge companion to the Victorian Novel** . Edited by Deidre David. Cambridge: Cambridge University Press:, 2003.

**The Routledge companion to Victorian Literature** . Edited by Dennis Denisoff and Talia Schaffer. New York: Taylor and Francis group, 2020.

### **BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)**

PAVLIK, C. Hot Topics 1. Boston: Heinle Cengage Learning, 2006.

PAVLIK, C. Hot Topics 2. Boston: Heinle Cengage Learning, 2006.

PAVLIK, C. Hot Topics 3. Boston: Heinle Cengage Learning, 2006.



Documento assinado eletronicamente por **Larissa Garay Neves, Usuário Externo**, em 10/04/2023, às 14:18, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



A autenticidade do documento pode ser conferida [aqui](#) informando o código verificador **5467170** e o código CRC **C2E9C83E**.



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
 UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ  
 SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS

Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 2 (variável)

Disciplina: <b>Estudos de Fonética e Fonologia da Língua Inglesa</b>				Código: <b>HE1207</b>			
Natureza: ( ) Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral Modular		( ) Anual		( )	
Pré-requisito: Não tem		Co-requisito:		Modalidade: (X) Totalmente Presencial ( ) Totalmente EAD ( ) Parcialmente EAD: _____ *CH			
CH Total:60h  CH Semanal:4h  Prática como Componente Curricular (PCC): 00  Atividade Curricular de Extensão (ACE):00	Padrão (PD): 00	Laboratório (LB): 60h	Campo (CP): 00	Estágio (ES): 00	Orientada (OR): 00	Prática Específica (PE): 00	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 00

Indicar a carga horária semestral (em PD-LB-CP-ES-OR-PE-EFP-EXT-PCC)

\*indicar a carga horária que será à distância.

### **EMENTA**

Fundamentos teóricos e práticos da fonética e fonologia da língua inglesa e as implicações para a aprendizagem e ensino do inglês como língua adicional

### **PROGRAMA**

Overview of Phonetics and Phonology

Phonetic transcription

English consonants

English vowels

Pronunciation teaching

Syllables

Spelling and pronunciation

### **OBJETIVO GERAL**

Desenvolver e sistematizar os conhecimentos sobre os segmentos, fenômenos fonológicos e padrões silábicos da língua inglesa, bem como aplicá-los à prática da pronúncia e seu ensino.

### **OBJETIVO ESPECÍFICO**

Familiarizar o aluno com noções gerais de fonética e fonologia;

Apresentar o alfabeto fonético da língua inglesa;

Propiciar a prática de transcrição fonética;

Familiarizar o estudante com o inventário vocálico e consonantal da língua inglesa;

Discutir os fenômenos fonológicos mais comuns da língua inglesa;

Desenvolver atividades diversas de prática de pronúncia.

### **PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS**

Leitura e estudo prévios dos materiais didáticos atribuídos a cada aula;

Aulas expositivas;

Discussões em sala de aula;

Pequenas apresentações/seminários em sala de aula;

Exercícios teóricos;

Prática de transcrição fonética;

Prática de pronúncia;

Prática de ensino de pronúncia;

Grupos focais;

Questionários;

Avaliações/provas.

## FORMAS DE AVALIAÇÃO

Avaliação 1: 30 pontos

Avaliação 2: 30 pontos

Avaliação 3: 20 pontos

Atividades e exercícios: 20 pontos.

### BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

GODOY, S.; GONTOW, C.; MARCELINO, M. **English Pronunciation for Brazilians** - The Sounds of American English. São Paulo: Disal, 2006.

YAVAS, M. **Applied English Phonology**. Oxford: Wiley-Blackwell, 2011.

ZIMMER, M. C.; SILVEIRA, R.; ALVES, U. K. **Pronunciation Instruction for Brazilians: Bringing Theory and Practice Together**. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing (CSP), 2009.

### BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

CRISTÓFARO-SILVA, T. **Dicionário de Fonética e Fonologia**. 1. ed. São Paulo: Editora Contexto, 2011.

CRISTÓFARO-SILVA, T. **Pronúncia do Inglês para falantes do português brasileiro**. 1. ed. São Paulo: Editora Contexto, 2012.

KUPSKE, F. F.; ALVES, U.K.; LIMA JR., R. (Orgs.). **Investigando os sons de línguas não nativas: uma introdução**. 1. ed. Campinas: Editora da Abralín, 2021. Disponível em: [Investigando os sons de línguas não nativas - Editora da Abralín](#)

LADEFOGED, P. **Vowels and consonants: An introduction to the sounds of languages**. 2. Ed. Oxford: Blackwell Publishing, 2005.

LADEFOGED, P.; JOHSON, K. **A Course in Phonetics**. Boston: Wadsworth Cengage Learning, 2010.



Documento assinado eletronicamente por **ALISON ROBERTO GONCALVES, PROFESSOR DO MAGISTERIO SUPERIOR**, em 28/07/2023, às 12:50, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



Documento assinado eletronicamente por **KARINE MARIELLY ROCHA DA CUNHA, CHEFE DO DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS - CH**, em 01/08/2023, às 12:29, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



Documento assinado eletronicamente por **GERSON CARVALHO, CHEFE DO DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS - CH**, em 17/04/2025, às 16:19, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



A autenticidade do documento pode ser conferida [aqui](#) informando o código verificador **5801047** e o código CRC **56E48C9E**.

---



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
 UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ  
 SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS

Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 2 (variável)

Disciplina: Gramática Pedagógica I				Código: HE1217			
Natureza: <input type="checkbox"/> Obrigatória <input checked="" type="checkbox"/> Optativa		<input checked="" type="checkbox"/> Semestral Modular		<input type="checkbox"/> Anual		<input type="checkbox"/>	
Pré-requisito: não tem		Co-requisito: -		Modalidade: <input checked="" type="checkbox"/> Totalmente Presencial <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Totalmente EAD <input type="checkbox"/> Parcialmente EAD: _____ *CH			
CH Total: 60  CH Semanal: 4  Prática como Componente Curricular (PCC):  Atividade Curricular de Extensão (ACE):	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 30	Campo (CP):	Estágio (ES):	Orientada (OR):	Prática Específica (PE):	Estágio de Formação Pedagógica (EFP):

Indicar a carga horária semestral (em PD-LB-CP-ES-OR-PE-EFP-EXT-PCC)

\*indicar a carga horária que será à distância.

### **EMENTA**

Estratégias e atividades prático-pedagógicas para o ensino-aprendizagem de estruturas linguísticas em língua inglesa, com ênfase na compreensão e produção oral e escrita em nível intermediário.

### **PROGRAMA**

Estudo das estruturas sintáticas relevantes da língua inglesa.  
Desenvolvimento do conhecimento léxico-gramatical da língua inglesa.  
Práticas de ensino de estruturas sintáticas da língua inglesa.

### **OBJETIVO GERAL**

Ao término da disciplina, os alunos deverão demonstrar maior desenvoltura com aspectos gramaticais da língua inglesa.

### **OBJETIVO ESPECÍFICO**

Ao término da disciplina, os alunos deverão demonstrar maior desenvoltura e segurança para preparar aulas e fazer explicações acerca de conteúdos gramaticais relevantes para o desenvolvimento comunicativo dos seus alunos, em seus futuros contextos de sala de aula.

### **PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS**

As aulas serão expositivas e contarão com: apresentações e discussões sobre temas gramaticais diversos, selecionados de acordo com as demandas dos alunos.

Os alunos revisarão tópicos gramaticais e farão apresentações de atividades diversificadas para trabalhar com aqueles temas em salas de aula para idades e objetivos diferentes, utilizando recursos multimodais.

Os alunos também farão 2 apresentações de microaulas ao longo do semestre.

### **FORMAS DE AVALIAÇÃO**

Produção e apresentação de 2 microaulas sobre temas gramaticais pré-definidos com base nas discussões e atividades acerca das discussões feitas em sala (35 pontos cada = 70 pontos)

Atividades selecionadas desenvolvidas em sala, em pares ou individualmente, sobre tópicos gramaticais estudados (30 pontos)

\*Nota mínima para aprovação: Média 70 (sem exame final) ou 50 (com exame final).

\*Limite máximo de faltas: 25% (15 horas)

## BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

GISBORNE, Nikolas; TROUSDALE, Graeme. *Constructional Approaches to English Grammar*. Series: Topics in English Linguistics, Vol. 57. Berlin : De Gruyter Mouton. 2008. eBook., Base de dados: eBook Academic Collection (EBSCOhost)

LEECH, Geoffrey N. *A Glossary of English Grammar*. Series: Glossaries in Linguistics. Edinburgh . Edinburgh University Press. 2006. eBook., Base de dados: eBook Academic Collection (EBSCOhost)

TESCHNER, Richard V.; EVANS, Eston Earl. *Analyzing the Grammar of English*. Edition: 3rd ed. Washington, D.C. : Georgetown University Press. 2007. eBook., Base de dados: eBook Academic Collection (EBSCOhost)

## BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

AZAR, B. & HAGEN, S. *Understanding and using English Grammar*. Online Resources from Pearson Education, 2016.

CELCE-MURCIA, Marianne; LARSEN-FREEMAN, Diane. *The grammar book*. 1983. English-English Dictionary (Cobuild, Longman, Oxford, Cambridge)

HARMER, Jeremy. *The Practice of English Language Teaching*. New York: Pearson, Longman, 2001. Murphy, Raymond. *English Grammar in Use*. Cambridge: Cambridge University Press, 2007.

THORNBURY, Scott. *How to teach grammar*. England: Longman, 1999.

WIDDOWSON, H. G. *Teaching language as Communication*. Oxford: OUP, 1978.



Documento assinado eletronicamente por **Francine Fabiana Ozaki, Usuário Externo**, em 11/04/2023, às 14:18, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



A autenticidade do documento pode ser conferida [aqui](#) informando o código verificador **5475015** e o código CRC **63A8B7F0**.



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
 UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ  
 SETOR DE

Coordenação do Curso de ou Departamento de \_\_\_\_\_

**Ficha 2 (variável)**

Disciplina: Estudos sobre o drama de língua Inglesa						Código: HE 1238	
Natureza:		<input type="checkbox"/> Obrigatória <input checked="" type="checkbox"/> Optativa					
		<input checked="" type="checkbox"/> Semestral Modular		<input type="checkbox"/> Anual		<input type="checkbox"/>	
Pré-requisito:		Co-requisito:		Modalidade: <input type="checkbox"/> Totalmente Presencial <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Totalmente EAD <input type="checkbox"/> Parcialmente EAD: _____ *CH			
CH Total: 60							
CH Semanal:							
Prática como Componente Curricular (PCC):	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 30	Campo (CP): 00	Estágio (ES): 00	Orientada (OR): 0 0	Prática Específica (PE): 00	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 00
Atividade Curricular de Extensão (ACE):							

Indicar a carga horária semestral (em PD-LB-CP-ES-OR-PE-EFP-EXT-PCC)

\*indicar a carga horária que será à distância.

### **EMENTA**

Estudo e desenvolvimento histórico das literaturas de língua inglesa, com ênfase na leitura da produção literária correspondente.

### **PROGRAMA**

1. Drama do renascimento inglês
2. As fontes de Shakespeare e sua originalidade
3. O palco elisabetano e sua dramaturgia
4. Othello – close reading

Macbeth – close reading

## OBJETIVO GERAL

Apresentar e contextualizar historicamente as peças de Shakespeare, um dos momentos formadores da literatura de língua inglesa

## OBJETIVO ESPECÍFICO

O aluno deverá:

- compreender o período literário e duas de suas obras mais representativas: *Othello* e *Macbeth* (texto bilingue, na tradução de Barbara Heliodora.
- proporcionar aos alunos a habilidade de compreender e interpretar textos literários, identificando as ferramentas estruturais do texto, assim como seu contexto histórico-cultural;
- o aluno deverá ser capaz de comentar em detalhe os trechos mais importantes das obras

## PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

Aulas expositivas, seminários e discussões síncronas. Material de estudo individual e projetos em grupo na forma assíncrona.

## FORMAS DE AVALIAÇÃO

1. Avaliação de seminário, acompanhado de material escrito que foi apresentado pelo aluno e bibliografia.
2. Prova oral sobre as peças
  - Critério: o aluno deverá ser capaz de identificar, analisar e comentar criticamente os trechos mais importantes das obras *Othello* e *Macbeth*.

## BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

SHAKESPEARE, William. *Othello*. Edição New Cambridge/ Arden / Oxford/ Penguin.

SHAKESPEARE, William. *Macbeth*. Edição New Cambridge/ Arden / Oxford/ Penguin.

\_\_\_\_\_. *Otelo*. Trad. Barbara Heliodora C. de Mendonça. Rio de Janeiro: Lacerda, 2004.

\_\_\_\_\_. *Macbeth*. Trad. Barbara Heliodora C. de Mendonça. Rio de Janeiro: Lacerda, 2004.

## BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

Bloom, Harold. *Shakespeare: The Invention of the Human*. New York: Riverhead Books, 1998.

Brooks, Cleanth. "The Naked Babe and the Cloak of Manliness." *Twentieth Century Interpretations of Macbeth*. Englewood Cliffs: Prentice-Hall, 1977.

LEÃO, Liana. SANTOS, Marlene. (orgs.) *Shakespeare, sua época e sua obra*. Curitiba (está online)

ROSENBERG, Marvin. *The Masks of Othello*. Delaware, University of Delaware Press, 1992

ROSENBERG, Marvin. *The Masks of Macbeth*. Delaware, University of Delaware Press, 1992



Documento assinado eletronicamente por **LIANA DE CAMARGO LEAO, PROFESSOR DO MAGISTERIO SUPERIOR**, em 05/09/2023, às 12:46, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



A autenticidade do documento pode ser conferida [aqui](#) informando o código verificador **5944288** e o código CRC **8C85310D**.



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
 UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ  
 SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS

Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

**Ficha 2 (variável)**

Disciplina: <b>Estudos Sobre a Poesia de Língua Inglesa</b>						Código: HE1239	
Natureza: ( ) Obrigatória ( X ) Optativa			( X ) Semestral Modular		( ) Anual		( )
Pré-requisito: Não tem		Co-requisito: Não tem		Modalidade: ( X ) Totalmente Presencial ( ) Totalmente EAD ( ) Parcialmente EAD: _____ *CH			
CH Total: 30  CH Semanal: 02  Prática como Componente Curricular (PCC): 00  Atividade Curricular de Extensão (ACE): 00	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 00	Campo (CP): 00	Estágio (ES): 00	Orientada (OR): 00	Prática Específica (PE): 00	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 00

Indicar a carga horária semestral (em PD-LB-CP-ES-OR-PE-EFP-EXT-PCC)

\*indicar a carga horária que será à distância.

### EMENTA

Análise crítica das diversas tendências estéticas na poesia produzida em língua inglesa. Aspectos estéticos e técnicos da poesia de língua inglesa.

### PROGRAMA

1. Estudo breve de alguns mecanismos de escrita de poesia.
2. Breve apresentação sobre produção de algumas poetas mulheres da geração *beat*.
3. Estudo delimitado: poesia de mulheres da geração *beat* e propostas de tradução.
4. Análise de poemas em contexto.

### OBJETIVO GERAL

Oportunizar a leitura e análise de poemas de mulheres da geração *beat* com uso de arcabouço teórico adequado.

### OBJETIVO ESPECÍFICO

Desenvolver a competência leitora sensibilizada de produções poéticas em língua inglesa de diferentes escritoras da geração *beat*, bem como de crítica poética específica em grande parte composta por referencial teórico feminista.

### PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

A disciplina será presencial, na universidade, em sala de aula a ser posteriormente informada pela coordenação do curso. Para as aulas, serão disponibilizados textos teóricos e poéticos na pasta da disciplina na plataforma UFPR Virtual. Os textos em língua inglesa requerem certa fluência com o idioma para a sua leitura. A disciplina prevê que haja leituras e discussões em aula sobre os poemas lidos e a realização de possíveis traduções.

Caso seja necessário, a criação de um grupo de WhatsApp servirá para questões pontuais.

### FORMAS DE AVALIAÇÃO

A disciplina contará com discussões ao longo das aulas e propostas de tradução para os poemas lidos. Como trabalho final, espera-se que os alunos produzam uma tradução comentada de um poema à escolha:

- participação ativa nas aulas – **20 pontos**
- trabalho final (ensaio curto – entre 3000 e 5000 palavras) -**80 pontos**.

## BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

BOSI, V. et al. O poema: leitores e leituras. Cotia, SP: Ateliê Editorial, 2001.

BOSI, Alfredo. *O ser e o tempo na poesia*. São Paulo: Companhia das Letras, 2000.

MASINI, André S. (org.). *Pequena coletânea de poesias de língua inglesa - Bilíngue*. São Paulo: Ed. do Autor, 2000.

WANDERLEY, Jorge (org.) – *22 ingleses modernos – uma antologia poética*. RJ: Civilização Brasileira, 1993.

## BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

CANDIDO, Antônio. *O Estudo Analítico do Poema*. São Paulo: Humanitas, 1999.

FELSKI, Rita. *The Gender of Modernity*. Chicago/London: Harvard University Press, 1995.

\_\_\_\_\_. *Beyond Feminist Aesthetics*. (digital archive – Printed in the United States), 1989.

\_\_\_\_\_. *The limits of critique*. Chicago/London: The University of Chicago Press, 2015.

GOLDSTEIN, Norma. *Análise do Poema*. São Paulo: Ática, 1988.

KINZIE, Mary. *A Poet's Guide to Poetry*. 2<sup>nd</sup> ed. Chicago, London: The University of Chicago Press, 2013.

RUSS, Joanna. *How to suppress women's writing*. Austin: University of Texas Press, 1983.

PINSKY, Robert. *The Sounds of Poetry*. New York: Farrar, Straus and Giroux, 1998.

WANDERLEY, Marcia Cavendish (org.) *Do jeito delas: vozes femininas de língua inglesa*. RJ: Sete Letras, 2008.

### WEB SITES:

<http://www.poemhunter.com>

[http://famouspoetsandpoems.com/country/England/English\\_poets.html](http://famouspoetsandpoems.com/country/England/English_poets.html)

<http://www.poetryfoundation.org>

<http://www.poets.org>

<https://www.poetrysoup.com/>



Documento assinado eletronicamente por **JANICE INES NODARI, PROFESSOR DO MAGISTERIO SUPERIOR**, em 08/03/2023, às 10:40, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



A autenticidade do documento pode ser conferida [aqui](#) informando o código verificador **5357507** e o código CRC **7ECD390F**.



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
 UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ  
 SETOR DE  
 \_Humanas\_

Coordenação do Curso de ou Departamento de Letras  
 Estrangeiras Modernas

**Ficha 2 (variável)**

Disciplina: TÓPICOS EM ESTUDOS SHAKESPEAREANOS I		Código. HE1244					
Natureza: ( ) Obrigatória ( x ) Optativa		( x ) Semestral Modular ( ) Anual ( )					
Pré-requisito: nenhum	Co-requisito: nenhum		Modalidade: ( x ) Totalmente Presencial ( ) Totalmente EAD ( ) Parcialmente EAD: _____ *CH				
CH Total: 60 CH Semanal: 4 Prática como Componente Curricular (PCC):  Atividade Curricular de Extensão (ACE):	Padrão (PD):	Laboratório (LB):	Campo (CP):	Estágio (ES):	Orientada (OR):	Prática Específica (PE):	Estágio de Formação Pedagógica (EFP):

Indicar a carga horária semestral (em PD-LB-CP-ES-OR-PE-EFP-EXT-PCC)

\*indicar a carga horária que será à distância.

### **EMENTA**

### **PROGRAMA**

1. Drama do renascimento inglês
2. As fontes de Shakespeare e sua originalidade
3. O palco elisabetano e sua dramaturgia
4. King Lear – close reading

Macbeth – close reading

leitura comentada de TEXTO BILINGUE DE MACBETH

leitura comentada de TEXTO BILINGUE DE REI LEAR

assistir a montagens teatrais filmadas e filmes, comparando com texto original

## **OBJETIVO GERAL**

Apresentar e contextualizar historicamente as peças de Shakespeare, um dos momentos formadores da literatura de língua inglesa.

**CONHECIMENTO DO UNIVERSO DE SHAKESPEARE: SEU PALCO, SUA DRAMATURGIA, O CONTEXTO HISTÓRICO POLÍTICO E SOCIAL EM QUE ESCREVEU. LEITURA DETALHADA (CLOSE READING) DE DUAS PEÇAS DE SHAKESPEARE, ATENTANDO PARA CADA PALAVRA, CADA FRASE, BEM COMO PARA REPETIÇÕES DE PADRÕES LINGUÍSTICOS E IMAGÉTICOS DE MODO A APRECIAR A REDE DE IMAGENS E PALAVRAS QUE COMPÕEM A PEÇA**

## **OBJETIVO ESPECÍFICO**

O aluno deverá:

- compreender o período literário e duas de suas obras mais representativas: Othello e Macbeth (texto bilingue, na tradução de Barbara Heliodora.
- proporcionar aos alunos a habilidade de compreender e interpretar textos literários, identificando as ferramentas estruturais do texto, assim como seu contexto histórico-cultural;
- o aluno deverá ser capaz de comentar em detalhe os trechos mais importantes das obras

## **PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS**

Aulas expositivas, seminários e discussões síncronas.

**LEITURA EM SALA DE AULA, USANDO APOIO EM INGLES E PORTUGUES, BEM COMO MATERIAL EM VIDEO . MONTAGENS FILMADAS DE EXCELENCIA DA PEÇAS E FILMES COMO MACBETH COM IAN MCKELLEN**

## **FORMAS DE AVALIAÇÃO**

seminarios, participando em classe, prova

### **BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)**

SHAKESPEARE, William. *Othello*. Edição New Cambridge/ Arden / Oxford/ Penguin.

SHAKESPEARE, William. *Macbeth*. Edição New Cambridge/ Arden / Oxford/ Penguin.

\_\_\_\_\_. *Otelo*. Trad. Barbara Heliodora C. de Mendonça. Rio de Janeiro: Lacerda, 2004.

\_\_\_\_\_. *Macbeth*. Trad. Barbara Heliodora C. de Mendonça. Rio de Janeiro: Lacerda, 2004.

TEXTO BILINGUE DE MACBETH

TEXTO BILINGUE DE REI LEAR

TEXTOS TEÓRICOS: POR QUE LER SHAKESPEARE, FALANDO DE SHAKESPEARE, AMBOS DE BARBARA HELIODORA

SHAKESPEARE, SUA ÉPOCA E SUA OBRA \_ ORG. LIANA LEAO E MARLENE SOARES DOS SANTOS

### **BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)**

Leão, Liana & Santos, Marlene Soares do (orgs). *Shakespeare, sua obra e sua época*. Curitiba: Editora Beatrice, 2008.

Leão, Liana (orgs). *Reflexoes Shakespearinas*. B. Heliodora. Rio: Lacerda, 2005.

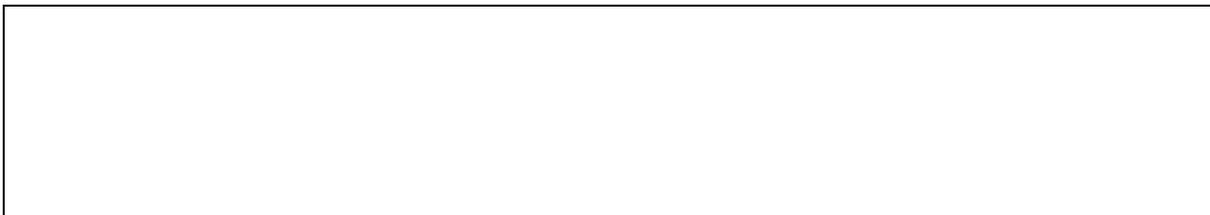
Bloom, Harold. *Shakespeare: The Invention of the Human*. New York: Riverhead Books, 1998.

Brooks, Cleanth. "The Naked Babe and the Cloak of Manliness." *Twentieth Century Interpretations of Macbeth*. Englewood Cliffs: Prentice-Hall, 1977.

LEÃO, Liana. SANTOS, Marlene. (orgs.) *Shakespeare, sua época e sua obra*. Curitiba (está online)

ROSENBERG, Marvin. *The Masks of Othello*. Delaware, University of Delaware Press, 1992

ROSENBERG, Marvin. *The Masks of Macbeth*. Delaware, University of Delaware Press, 1992





Documento assinado eletronicamente por **LIANA DE CAMARGO LEAO, VICE / SUPLENTE CHEFE DO DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS - CH**, em 21/08/2023, às 00:14, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.

---



Documento assinado eletronicamente por **KARINE MARIELLY ROCHA DA CUNHA, CHEFE DO DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS - CH**, em 28/08/2023, às 16:52, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.

---



Documento assinado eletronicamente por **GERSON CARVALHO, CHEFE DO DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS - CH**, em 17/04/2025, às 16:19, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.

---



A autenticidade do documento pode ser conferida [aqui](#) informando o código verificador **5885200** e o código CRC **3C408177**.

---



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ  
SETOR DE HUMANAS

Coordenação do Curso de ou Departamento de  
Letras estrangeiras modernas

Ficha 2 (variável)

Disciplina: DRAMA DE LÍNGUA INGLESA						Código: HE 1248	
Natureza: <input type="checkbox"/> Obrigatória <input checked="" type="checkbox"/> Optativa		<input checked="" type="checkbox"/> Semestral Modular <input type="checkbox"/> Anual <input type="checkbox"/>					
Pré-requisito: nenhum	Co-requisito: nenhum			Modalidade: <input checked="" type="checkbox"/> Totalmente Presencial <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Totalmente EAD <input type="checkbox"/> Parcialmente EAD: _____ *CH			
CH Total: 60 CH Semanal: 4 Prática como Componente Curricular (PCC):  Atividade Curricular de Extensão (ACE):	Padrão (PD):	Laboratório (LB):	Campo (CP):	Estágio (ES):	Orientada (OR):	Prática Específica (PE):	Estágio de Formação Pedagógica (EFP):

Indicar a carga horária semestral (em PD-LB-CP-ES-OR-PE-EFP-EXT-PCC)

\*indicar a carga horária que será à distância.

### **EMENTA**

STUDO DO DRAMATURGO WILLIAM SHAKESPEARE EM PROFUNDIDADE,  
CONSIDERANDO DUAS DE SUAS TRAGÉDIAS: MACBETH E REI LEAR

### **PROGRAMA**

1. Drama do renascimento inglês
2. As fontes de Shakespeare e sua originalidade
3. O palco elisabetano e sua dramaturgia
4. Lear – close reading
5. Macbeth – close reading

## **OBJETIVO GERAL**

Apresentar e contextualizar historicamente as peças de Shakespeare, um dos momentos formadores da literatura de língua inglesa.

**CONHECIMENTO DO UNIVERSO DE SHAKESPEARE: SEU PALCO, SUA DRAMATURGIA, O CONTEXTO HISTÓRICO POLÍTICO E SOCIAL EM QUE ESCREVEU. LEITURA DETALHADA (CLOSE READING) DE DUAS PEÇAS DE SHAKESPEARE, ATENTANDO PARA CADA PALAVRA, CADA FRASE, BEM COMO PARA REPETIÇÕES DE PADROES LINGUÍSTICOS E IMAGÉTICOS DE MODO A APRECIAR A REDE DE IMAGENS E PALAVRAS QUE COMPÕEM A PEÇA**

## **OBJETIVO ESPECÍFICO**

O aluno deverá:

- compreender o período literário e duas de suas obras mais representativas: Othello e Macbeth (texto bilingue, na tradução de Barbara Heliodora.
- proporcionar aos alunos a habilidade de compreender e interpretar textos literários, identificando as ferramentas estruturais do texto, assim como seu contexto histórico-cultural;

o aluno deverá ser capaz de comentar em detalhe os trechos mais importantes das obras

**O ALUNO DEVE SER CAPAZ DE COMPREENDER QUE O MODO COMO O PERSONAGEM SE EXPRESSA É REVELADOR DE SUA PERSONALIDADE. TAMBÉM DEVE SABER RECONSTRUIR OS TEMAS LITERÁRIOS A PARTIR DA ANÁLISE LINGUISTICA**

**ATENÇÃO AO PERÍODO HISTÓRICO EM QUE AS OBRAS FORMA COMPOSTAS E ENCENADAS PELA PRIMEIRA VEZ**

## **PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS**

Aulas expositivas, seminários e discussões síncronas.

## FORMAS DE AVALIAÇÃO

1. Avaliação de seminário, acompanhado de material escrito que foi apresentado pelo aluno e bibliografia.
  2. Prova oral sobre as peças
- Critério: o aluno deverá ser capaz de identificar, analisar e comentar criticamente os trechos mais importantes das obras *Othello* e *Macbeth*.

### BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

SHAKESPEARE, William. *King Lear*. Edição New Cambridge/ Arden / Oxford/ Penguin.

SHAKESPEARE, William. *Macbeth*. Edição New Cambridge/ Arden / Oxford/ Penguin.

\_\_\_\_\_. *Rei Lear*. Trad. Barbara Heliodora C. de Mendonça. Rio de Janeiro: Lacerda, 2004.

\_\_\_\_\_. *Macbeth*. Trad. Barbara Heliodora C. de Mendonça. Rio de Janeiro: Lacerda, 2004.

### BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

Bloom, Harold. *Shakespeare: The Invention of the Human*. New York: Riverhead Books, 1998.

Brooks, Cleanth. "The Naked Babe and the Cloak of Manliness." *Twentieth Century Interpretations of Macbeth*. Englewood Cliffs: Prentice-Hall, 1977.

LEÃO, Liana. SANTOS, Marlene. (orgs.) *Shakespeare, sua época e sua obra*. Curitiba (está online)

ROSENBERG, Marvin. *The Masks of Othello*. Delaware, University of Delaware Press, 1992

ROSENBERG, Marvin. *The Masks of Macbeth*. Delaware, University of Delaware Press, 1992



Documento assinado eletronicamente por **LIANA DE CAMARGO LEAO, VICE / SUPLENTE CHEFE DO DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS - CH**, em 21/08/2023, às 00:24, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.

---



Documento assinado eletronicamente por **KARINE MARIELLY ROCHA DA CUNHA, CHEFE DO DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS - CH**, em 28/08/2023, às 16:52, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.

---



Documento assinado eletronicamente por **GERSON CARVALHO, CHEFE DO DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS - CH**, em 17/04/2025, às 16:19, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.

---



A autenticidade do documento pode ser conferida [aqui](#) informando o código verificador **5885201** e o código CRC **2BC30AEE**.

---



Indicar a carga horária semestral (em PD-LB-CP-ES-OR-PE-EFP-EXT-PCC)

\*indicar a carga horária que será à distância.

### **EMENTA**

Cultura e literatura irlandesa. Irlanda do Norte e República da Irlanda. Questões de crítica e análise de produções culturais irlandesas.

### **PROGRAMA**

Leitura e debate de textos previamente selecionados.

Introduction to Irish Literature (The Language of Irish Literature - Loretto Todd)

Introduction (The Cambridge Companion to the Irish novel - edited by John Wilson Foster)

Samuel Beckett and the Countertradition, de John Harrington (cap. 12 - Cambridge Companion to Twentieth-century Irish drama - ed. by Shaun Richards)

Samuel Beckett - Waiting for Godot

The theatre of the absurd - Martin Esslin

Reading Joyce (cap. 1 - The Cambridge Companion to James Joyce - edited by Derek Attridge)

James Joyce - A portrait of the artist as a young man

William Butler Yeats - Poems

Elizabeth Bowen - Short stories

Oscar Wilde

Maeve Brennan

### **OBJETIVO GERAL**

Debate sobre o contexto sociocultural e histórico irlandês e análise da produção ficcional de autores selecionados.

### **OBJETIVO ESPECÍFICO**

Reconhecimento e reflexão sobre a produção ficcional dos principais autores do contexto irlandês.

### **PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS**

A disciplina prevê que haja leitura prévia dos textos a serem debatidos em sala de aula.

Aulas expositivas e dialogadas.

Análise e discussão de textos literários.

## FORMAS DE AVALIAÇÃO

A avaliação da disciplina ocorrerá pelo seguinte modo:

50% - É impreterível que os alunos participem das discussões realizadas em aula e que leiam os textos antes de cada encontro. Parte da nota final será atribuída com base no engajamento e na participação ao longo do semestre.

50% - Produção escrita de um ensaio, a ser entregue até a última semana de aula, via Moodle da turma, em inglês.

Mínimo: 5 páginas, fonte Times New Roman, sobre qualquer uma das obras ficcionais lidas em aula.

**Textos plagiados ou feitos por ferramentas de inteligência artificial não serão tolerados e terão as notas zeradas.**

### BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

BROWN, Terence. Ireland: A Social and Cultural History, 1922-2002. London: Harper Perennial, 2004.

MUTRAN, Munira H. Album de Retratos. São Paulo: FAPESP/Humanitas, 2002.

MUTRAN, Munira & IZARRA, Laura (eds.). Kaleidoscopic Views of Ireland. São Paulo: Humanitas, 2003.

### BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

CAMPBELL, Mathew (ed.). The Cambridge Companion to Contemporary Irish Poetry. Cambridge: Cambridge University Press, 2003.

CLEARY, Joe & CONNOLLY, Claire (eds.). The Cambridge Companion to Modern Irish Culture. Cambridge: Cambridge University Press, 2005.

COUGHLAN, Patricia & O'TOOLE, Tina (eds.). Irish Literature — Feminist Perspectives. Dublin: Carysfort Press, 2008.

IZARRA, Laura & BASTOS, Beatriz K.X. (eds.). A New Ireland in Brazil.. São Paulo: Humanitas, 2008.

KELLEHER, Margaret & O'LEARY, Philip (eds.). The Cambridge History of Irish Literature. 2 vols. Cambridge: Cambridge University Press, 2006.

LONGLEY, Edna & KIBERD, Declan. Multi-culturalism. • the View from the Two Irelands. Cork: Cork University Press, 2001.





Documento assinado eletronicamente por **GERSON CARVALHO, CHEFE DO DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS - CH**, em 17/04/2025, às 16:19, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.

---



A autenticidade do documento pode ser conferida [aqui](#) informando o código verificador **5926219** e o código CRC **67D98C3D**.

---



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
 UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ  
 SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS

Coordenação do Curso de ou Departamento de  
 Letras Estrangeiras Modernas

**Ficha 2 (variável)**

Disciplina: Língua Espanhola I						Código: HE1264	
Natureza: <input checked="" type="checkbox"/> Obrigatória <input type="checkbox"/> Optativa		<input checked="" type="checkbox"/> Semestral Modular <input type="checkbox"/> Anual <input type="checkbox"/>					
Pré-requisito:	Co-requisito:		Modalidade: <input checked="" type="checkbox"/> Totalmente Presencial <input type="checkbox"/> Totalmente EAD <input type="checkbox"/> Parcialmente EAD: _____ *CH				
CH Total: 90 CH Semanal: 06 Prática como Componente Curricular (PCC): 30 Atividade Curricular de Extensão (ACE):	Padrão (PD):	Laboratório (LB): 90	Campo (CP):	Estágio (ES):	Orientada (OR):	Prática Específica (PE):	Estágio de Formação Pedagógica (EFP):

Indicar a carga horária semestral (em PD-LB-CP-ES-OR-PE-EFP-EXT-PCC)

\*indicar a carga horária que será à distância.

### EMENTA

Introdução ao estudo da língua espanhola. Desenvolvimento de competências comunicativas de nível básico através do estudo de estruturas linguísticas e funções elementares da comunicação em língua espanhola. Atividades práticas voltadas à comunicação oral e à produção textual. Aproximação às manifestações culturais do mundo hispânico.

### PROGRAMA

Desenvolvimento de conteúdo gramatical, léxico e pragmático.

**Conteúdos gramaticais:** o alfabeto em espanhol, os artigos, as preposições, os pronomes pessoais, os substantivos, paradigmas dos verbos ser, estar, haber e tener; paradigmas dos verbos regulares e irregulares no presente do indicativo;

**Conteúdos lexicais:** os numerais, os gentílicos, os hábitos cotidianos, as profissões, as relações de parentesco, as vestimentas, as cores, a cidade e seu entorno.

**Conteúdos pragmáticos:** dar e pedir informações pessoais, cumprimentos e apresentações, perguntar e expressar gostos e desejos, falar sobre hábitos cotidianos.

### OBJETIVO GERAL

Esta disciplina tem como principal objetivo fazer com que o aluno entre em contato com a língua espanhola, desenvolvendo a sua competência comunicativa em nível inicial, pelo estudo de estruturas linguísticas e funções básicas de comunicação oral e escrita.

### OBJETIVO ESPECÍFICO

- que o discente possa conhecer e se aproximar não apenas da língua, mas da história e expressões culturais dos países de língua espanhola;
- que seja capaz de compreender e se fazer entender em interações orais e escritas de situações básicas da vida cotidiana.

### PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

Combinam-se aulas expositivas com práticas gramaticais e exercícios diversos de compreensão e expressão oral e escrita. Trata-se de obter a participação ativa e efetiva dos alunos como responsáveis pela sua formação, mediante intervenções nas aulas, realização de atividades em pequenos e no grande grupo e exercícios de produção oral e escrita.

## FORMAS DE AVALIAÇÃO

3 atividades de compreensão auditiva valendo 2.0 cada uma delas (feitas em sala e sem possibilidade de reposição);

2 atividades de expressão escrita valendo 2.5 cada uma delas (feitas em sala, podendo ser entregues por e-mail em caso de falta);

1 gravação de texto jornalístico valendo 4.0 (entregue no UFPRVirtual);

1 prova escrita com os conteúdos do semestre valendo 10.0;

1 prova oral com temática a ser decidida em sala valendo 5.0.

\*Outras atividades desenvolvidas em sala e exercícios gramaticais também podem ser somados para completar o cálculo da média da disciplina.

## BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

ALONSO, Encina (org). Nuevo Diverso Básico. Madrid: SGEK, 2021;

CASTRO, Francisca. Uso de la gramática española/elemental. Madrid: Edelsa, 2003;

SORIANO, Carmen et al. Aula Internacional 1. Barcelona: Difusión, 2015;

HENARES, Universidad Alcalá de. Señas. São Paulo: Martins Fontes, 2000.

## BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

ANDIÓN HERRERO, María Antonieta (org). Actividades para el marco común europeo. Madrid: Enclave Ele, 2007;

FANJUL. Adrian. Gramática de español paso a paso. São Paulo: Moderna, 2005;

MILANI, Esther. Gramática de Espanhol para brasileiros. São Paulo: Saraiva, 2006;

VIÑÓ-SÁNCHEZ, Mónica. Preparación al Diploma de Español. Nivel Inicial B1. Madrid: Edelsa, 2009.

VRANIC, Gordana. Hablar por los codos: frases para un español cotidiano. Madrid: Edelsa, 2004.



Documento assinado eletronicamente por **NYLCEA THEREZA DE SIQUEIRA PEDRA, PROFESSOR DO MAGISTERIO SUPERIOR**, em 14/03/2023, às 15:12, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



A autenticidade do documento pode ser conferida [aqui](#) informando o código verificador **5359321** e o código CRC **1A214007**.



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ  
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS

Coordenação do Curso de ou Departamento de  
Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 2 (variável)

Disciplina: Língua Espanhola II						Código: HE1265	
Natureza: <input checked="" type="checkbox"/> Obrigatória <input type="checkbox"/> Optativa			<input checked="" type="checkbox"/> Semestral Modular <input type="checkbox"/> Anual <input type="checkbox"/>				
Pré-requisito: HE1264		Co-requisito: Não há		Modalidade: <input checked="" type="checkbox"/> Totalmente Presencial <input type="checkbox"/> Totalmente EAD <input type="checkbox"/> Parcialmente EAD: _____ *CH			
CH Total: 90							
CH Semanal: 06							
Prática como Componente Curricular (PCC): 30	Padrão (PD): 00	Laboratório (LB): 90	Campo (CP): 00	Estágio (ES): 00	Orientada (OR): 00	Prática Específica (PE): 00	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 00
Atividade Curricular de Extensão (ACE): 00							

Indicar a carga horária semestral (em PD-LB-CP-ES-OR-PE-EFP-EXT-PCC)

\*indicar a carga horária que será à distância.

### **EMENTA**

Consolidação da competência comunicativa de nível básico em língua espanhola. Ampliação do vocabulário, das estruturas linguísticas e das funções comunicativas por meio de atividades de prática oral e de produção textual. Introdução ao estudo da fonologia da língua espanhola com ênfase na aquisição por falantes de português brasileiro. Estudo de aspectos culturais, sociais e históricos das comunidades hispano-falantes mediante a leitura e discussão de textos autênticos.

### **PROGRAMA**

#### **1. Conteúdo linguístico**

- Revisão dos paradigmas verbais do presente do indicativo regulares e irregulares;
- Uso de muy e mucho;
- O imperativo afirmativo e negativo regulares e irregulares;
- Paradigmas dos verbos no pretérito perfeito composto regulares e irregulares;
- Paradigmas dos verbos no pretérito indefinido regulares e irregulares;
- Paradigmas dos verbos no pretérito imperfeito regulares e irregulares.

#### **2. Conteúdo temático/pragmático**

- Usar estruturas linguísticas para perguntar sobre preços, materiais e características de produtos;
- Fazer recomendações, dar instruções, recomendar e aconselhar;
- Narrar experiências vividas no passado;
- Utilizar diferentes níveis de formalidade.

#### **3. Conteúdo cultural/literário**

- Atividades com gêneros discursivos diversos em seu contexto original de produção;
- Leitura e discussão de contos literários de autores latino-americanos;
- Conscientização do lugar geográfico dos países que tem o espanhol como língua oficial, bem como suas especificidades culturais e linguísticas.

## **OBJETIVO GERAL**

- Consolidar a competência comunicativa em língua espanhola por meio da prática da língua em suas distintas habilidades.

## **OBJETIVO ESPECÍFICO**

- Ampliar o conhecimento do léxico, das estruturas linguísticas e das funções comunicativas por meio de atividades que mobilizem as quatro habilidades comunicativas;

- Aprofundar o estudo da fonética e da fonologia em língua espanhola, visando o aperfeiçoamento da pronúncia.

- Aproximar-se de diferentes manifestações culturais produzidas nos países hispano-falantes de modo a conhecer a diversidade cultural e linguística desses países.

## **PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS**

Combinam-se aulas expositivas com práticas gramaticais e exercícios diversos de compreensão e expressão oral e escrita através de diferentes gêneros discursivos. Trata-se de obter a participação ativa e efetiva dos alunos como responsáveis pela sua formação, mediante intervenções nas aulas com a realização de atividades em pequenos e no grande grupo.

## **FORMAS DE AVALIAÇÃO**

A nota semestral será atribuída pela média aritmética das seguintes atividades:

01 prova bimestral valendo 10,0;

02 atividades de compreensão auditiva valendo 2.5 cada;

02 atividades de expressão escrita valendo 2.5 cada;

01 minipodcast valendo 3.0;

01 transcrição auditiva valendo 2.0;

01 prova oral valendo 5.0.

## BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

ALONSO, Encina (org). *Nuevo Diverso Básico*. SGEL: Madrid, 2021.

CASTRO, Francisca. *Uso de la gramática española/intermedio*. Edelsa: Madrid, 2003.

FANJUL, Adrian. *Gramática de español paso a paso*. Moderna: São Paulo, 2005.

GIL-TORESANO (coord). *Agencia ELE*. SGEL: Madrid, 2011.

## BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

ANDIÓN HERRERO, María Antonieta (org). *Actividades para el marco común europeo*. Madrid: Enclave Ele, 2007.

HENARES, Universidad Alcalá de. *Señas*. São Paulo: Martins Fontes, 2000.

Centro virtual Cervantes. Disponível em: <<http://www.cvc.es>>>

Diccionario de la Real Academia Española. Disponível em: << <http://www.rae.es>>>

Fundación del Español Urgente. Disponível em: < <http://www.fundeu.es>>>



Documento assinado eletronicamente por **NYLCEA THEREZA DE SIQUEIRA PEDRA, PROFESSOR DO MAGISTERIO SUPERIOR**, em 25/07/2023, às 10:06, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



Documento assinado eletronicamente por **KARINE MARIELLY ROCHA DA CUNHA, CHEFE DO DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS - CH**, em 01/08/2023, às 12:12, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



Documento assinado eletronicamente por **GERSON CARVALHO, CHEFE DO DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS - CH**, em 17/04/2025, às 16:19, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



A autenticidade do documento pode ser conferida [aqui](#) informando o código verificador **5783448** e o código CRC **D6189DBC**.



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ  
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS

Coordenação do Curso de ou Departamento de  
Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 2 (variável)

Disciplina: Língua Espanhola III		Código: HE1266	
Natureza: (X) Obrigatória ( ) Optativa		(X) Semestral Modular	( ) Anual ( )
Pré-requisito: HE1265	Co-requisito:	Modalidade: ( X ) Totalmente Presencial ( ) Totalmente EAD ( ) Parcialmente EAD: _____ *CH	

CH Total: 90  CH Semanal: 60  Prática como Componente Curricular (PCC):  30  Atividade Curricular de Extensão (ACE):	Padrão (PD):	Laboratório (LB): 90	Campo (CP):	Estágio (ES):	Orientada (OR):	Prática Específica (PE):	Estágio de Formação Pedagógica (EFP):
--	--------------	----------------------	-------------	---------------	-----------------	--------------------------	---------------------------------------

Indicar a carga horária semestral (em PD-LB-CP-ES-OR-PE-EFP-EXT-PCC)

\*indicar a carga horária que será à distância.

### EMENTA

Desenvolvimento das habilidades de leitura, compreensão oral, escrita e fala em língua espanhola. Gramática intermediária através de textos, com foco nos conteúdos mínimos: pronomes complemento direto e indireto, imperativo afirmativo e negativo, colocação pronominal, uso dos verbos em futuro, uso do condicional.

Cultura espanhola por meio de textos, músicas e filmes que expressem os costumes hispano-falantes e suas linguagens. Aprofundamento na aquisição de estratégias de compreensão e expressão oral e escrita.

# PROGRAMA

## Unidad I

- Estrategias de producción escrita (textos periodísticos: la noticia y la crónica)
- Pretérito perfecto simple y compuesto (marcadores temporales)
- Usos de los tiempos tener y haber
- Cuantificadores: muy/mucho

## Unidad II

- Estrategias de lectura y producción escrita (textos instructivos: la receta)
- Artículo neutro "lo"
- Pronombres de complemento directo e indirecto
- Imperativo afirmativo y negativo

## Unidad III

- Estrategias de producción escrita (textos literarios: el poema)
- Colocación pronominal
- Revisión de los usos del verbo gustar
- Uso de los verbos en futuro (marcadores temporales)

## Unidad IV

- Estrategias de lectura y producción escrita (textos publicitarios)
- Uso del condicional simple y compuesto
- Oraciones condicionales con "si"
- Los participios (regulares e irregulares)

## Unidad V

- Revisión de contenidos (utilizando el cine español como herramienta)
- Introducción al texto argumentativo
- Práctica oral: debate en clase
- Evaluación conjunta

\*Se contemplan dinámicas orales, exposición de trabajos y/o pruebas evaluativas en todas las unidades.

## **OBJETIVO GERAL**

Aprimorar, de maneira sistemática os conhecimentos linguísticos, socioculturais e interculturais para comunicar com êxito em espanhol, utilizando as quatro destrezas: expressões oral/ escrita; compreensões oral/ escrita.

## **OBJETIVO ESPECÍFICO**

Desenvolver a capacidade de expressão e compreensão oral em espanhol em diferentes contextos e situações;

Desenvolver habilidades de leitura e compreensão de textos autênticos em espanhol;

Aprimorar as habilidades de interpretação e produção de textos em espanhol, em diferentes gêneros textuais;

Aprender a produzir textos escritos em espanhol, em diferentes gêneros textuais, como narrativa, descritivo, argumentativo e outros;

Aprofundar o conhecimento sobre a cultura dos países de língua espanhola através da leitura de textos e materiais audiovisuais.

Desenvolver a capacidade de interação em situações reais de comunicação em espanhol, como apresentações orais, debates, discussões, entre outros.

## **PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS**

A disciplina será desenvolvida mediante aulas expositivo-dialogadas e interativas quando serão apresentados os conteúdos curriculares teóricos e através de atividades com componente prático. Leitura e compreensão de textos diacrônicos da Língua Espanhola, produção de textos, debates, pesquisa, trabalhos em grupos, conversação, apresentação de vídeos, audição de gravações e trabalhos práticos dos alunos (realização de seminários e sessões reflexivas).

Horário: as aulas ocorrerão nas quartas-feiras das 07h30 às 10h30 e sextas-feiras das 09h30 às 12h30

Material didático: para a realização da disciplina serão usados vídeos de acesso público, capítulos de livros teóricos, didáticos e/ou paradidáticos, demais textos e suportes de diversos gêneros textuais que circulam nos países hispanos-falantes, em formato físico e virtual.

## FORMAS DE AVALIAÇÃO

A avaliação poderá ser feita em forma de provas orais e/ou escritas, trabalhos e exercícios diversos. Para efeito de avaliação, serão observados:

- Exercícios escritos e orais realizados em sala;
- Trabalhos escritos de análise e produção;
- Seminários e pesquisa; • Provas escritas.
- Participação nas atividades, pontualidade e assiduidade

(Os diferentes momentos de avaliação serão explicados para a turma na primeira semana de aula e/ou com a devida antecedência).

A nota será obtida da média aritmética da pontuação dessas avaliações. A aprovação se dá com nota mínima de 7,0. Alunos que não obtenham 7,0, mas tenham nota igual ou superior a 4,0 poderão realizar exame final. A aprovação no exame final se dá com nota igual ou superior a 5,0 (média aritmética da nota final e da nota obtida no exame).

## BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

FERNÁNDEZ DÍAZ, R., Prácticas de gramática española para hablantes de portugués. Dificultades generales, Arco Libros, S.L., 1999

GRIJELMO, A. La gramática descomplicada: Taurus, 2017 (capítulos seleccionados)

MORENO, C., & ERES FERNÁNDEZ, G. (2007). Gramática contrastiva del español para brasileños. Madrid: SGEL.

QUILIS, A., GUTIÉRREZ, M. L., ESGUEVA, M., & RUIZ-VA, P., Lengua española. UNED. Madrid, 1998 (capítulos seleccionados)

## BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

CASSANY, Daniel. Enseñar Lengua. 6a. ed. BARCELONA: GRAO, 2000

CASSANY, Daniel. La cocina de la escritura. Anagrama, 1995

FANJUL, A. Gramática y Práctica de Español para Brasileños: Santillana, 2005

GONZÁLEZ HERMOSO, Alfredo. Conjugar es Fácil en Español de España y de América. Madrid: Edelsa, 1998

GRIJELMO, A., MERINO MARÍA, J., Más de 555 millones podemos leer este libro sin traducción. La fuerza del español y cómo defenderla, Taurus, 2019

M. ALVES A., MELLO, A. Livro Mucho 3 Español Para Brasileños Ed. Moderna, 2001

MATTE BON, Francisco. Gramática comunicativa del español. 2 tomos, Madrid, Edelsa, 1998.

MORENO, C. Temas de gramática con ejercicios prácticos, SGEL, 2001

SANGY, L. Reporteros Brasil - Libro del Alumno 3, Difusión, 2020

TORREGO, Leonardo Gómez. Gramática didáctica del español. Madrid: ediciones SM, 2007.

Instituto Cervantes. 2006. Plan curricular del Instituto Cervantes. Niveles de referencia para el español. Madrid: Biblioteca Nueva

Consejo de Europa (2001). *Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación* (cap. 4.4.). Madrid: Ministerio de Educación, Cultura y Deporte - Instituto Cervantes - Editorial Anaya, 2003



Documento assinado eletronicamente por **Andrea Espada Vadillo, Usuário Externo**, em 30/08/2023, às 15:38, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



A autenticidade do documento pode ser conferida [aqui](#) informando o código verificador **5426831** e o código CRC **1387DFA0**.

---



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ  
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS

Coordenação do Curso de ou Departamento de  
Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 2 (variável)

Disciplina: Língua espanhola IV		Código: HE1267	
Natureza: ( x ) Obrigatória ( ) Optativa		(x) Semestral Modular	( ) Anual ( )
Pré-requisito: HE1266	Co-requisito: não há	Modalidade: ( x ) Totalmente Presencial ( ) Totalmente EAD ( ) Parcialmente EAD: _____ *CH	

CH Total: 90 CH Semanal: 06 Prática como Componente Curricular (PCC): 30 Atividade Curricular de Extensão (ACE): 0	Padrão (PD): 0	Laboratório (LB): 90	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
---	----------------	----------------------	---------------	-----------------	-------------------	----------------------------	---

Indicar a carga horária semestral (em PD-LB-CP-ES-OR-PE-EFP-EXT-PCC)

\*indicar a carga horária que será à distância.

### EMENTA

Desenvolvimento das habilidades comunicativas através de atividades orientadas em que se utilize um léxico ampliado e com noções gramaticais de língua espanhola com reflexão metalinguística em nível intermediário.

### PROGRAMA

Tópicos gramaticais:

- 1) Uso dos verbos em futuro e condicional (forma, valores / significado)
- 2) Verbos que expressam estado e mudança
- 3) Usos do subjuntivo – presente e pretérito, regulares e irregulares; orações subordinadas adverbiais (temporárias; de lugar; de modo; causal; final; condicional; consecutiva; comparativa; concessiva). Tipos e conectores

Em cada unidade, serão tratados temas de pronúncia e prosódia, ortografia, funções, táticas e estratégias pragmáticas, diferentes gêneros discursivos e gêneros textuais (textos informativos sobre cultura, textos sobre língua e aprendizagem de línguas, textos literários e jornalísticos).

## **OBJETIVO GERAL**

Dar continuidade ao processo de ensino e aprendizagem de língua espanhola em nível intermediário, através de textos, com foco nos conteúdos mínimos gramaticais e compreendendo diferentes aspectos históricos, sociais e culturais das comunidades hispano-falantes, e aprofundando nas habilidades comunicativas, desenvolvendo competências gramaticais, lexicais e discursivas, além de socioculturais, interculturais e estratégicas.

## **OBJETIVO ESPECÍFICO**

Desenvolver a capacidade de expressão e compreensão oral em espanhol em diferentes contextos e situações; -Desenvolver habilidades de leitura e compreensão de textos autênticos em espanhol; -Aprimorar as habilidades de interpretação e produção de textos em espanhol, em diferentes gêneros textuais; - Investigar e ampliar os conhecimentos sobre aspectos que formam parte da cultura dos países hispânicos através da leitura de textos e materiais audiovisuais; - Desenvolver a capacidade de interação em situações reais de comunicação em espanhol através de debates, discussões e outras atuações sociais.

## **PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS**

Aulas dialogadas e expositivas, leituras programadas e discussões de textos, assistência e resolução de exercícios, debates, trabalhos e apresentações em equipes e individuais; materiais audiovisuais; seminários; com o objetivo de promover a reflexão teórica a partir dos desafios identificados durante as aulas.

Horário: as aulas ocorrerão nas quartas-feiras e sextas-feiras das 09h30 às 12h30

Material didático: para a realização da disciplina serão usados capítulos de livros teóricos, didáticos e/ou paradidáticos, demais textos e suportes de diversos gêneros textuais que circulam nos países hispanos-falantes, em formato físico e virtual aos que o aluno terá acesso.

## **FORMAS DE AVALIAÇÃO**

A avaliação poderá ser feita em forma de provas orais e/ou escritas, trabalhos e exercícios diversos. Para efeito de avaliação, serão observados:

- Exercícios escritos e orais realizados em sala; -Trabalhos escritos de análise e produção; - Seminários e apresentações; - Provas escritas; - Participação nas propostas em sala de aula, pontualidade e assiduidade. (Os diferentes momentos de avaliação serão explicados para a turma na primeira semana de aula e/ou com a devida antecedência).

A nota será obtida da média aritmética da pontuação dessas avaliações. A aprovação se dá com nota mínima de 7,0. Alunos que não obtenham 7,0, mas tenham nota igual ou superior a 4,0 poderão realizar exame final. A aprovação no exame final se dá com nota igual ou superior a 5,0 (média aritmética da nota final e da nota obtida no exame)

## BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

GÓMEZ TORREGO, L. Gramática didáctica del español, 2007 – Capítulos seleccionados

GRIJELMO, A. La gramática descomplicada: Taurus, 2017 – Capítulos seleccionados

MORENO CABRERA, Juan Carlos, *Spanish is different. Introducción al español como lengua extranjera* Madrid, Castalia, 2010 – Capítulos seleccionados

## BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

AGUIRRE, C. Gramática y enseñanza de español. Los aspectos más relevantes del aprendizaje de español. Punto y Coma, Habla con Eñe., 2019

CASSANY, Daniel. Enseñar Lengua. 6a. ed. Barcelona: Grao, 2000

FANJUL, A. Gramática y Práctica de español para brasileños: Santillana, 2005

GRIJELMO, A. La seducción de las palabras. Taurus, México, 2003

LIPSKI, [M. J.](#), El español de América, Cátedra, 1996

MORENO, C., & ERES FERNÁNDEZ, G. (2007). Gramática contrastiva del español para brasileños. Madrid: SGEL.

PONS, L. Una lengua muy muy larga: Más de cien historias curiosas sobre el español, Arpa Editores, 2017

RAE-ASALE. Nueva Gramática de la lengua española. Madrid: Espasa, 2010



Documento assinado eletronicamente por **KARINE MARIELLY ROCHA DA CUNHA, CHEFE DO DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS - CH**, em 28/08/2023, às 16:22, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



Documento assinado eletronicamente por **GERSON CARVALHO, CHEFE DO DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS - CH**, em 17/04/2025, às 16:19, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



A autenticidade do documento pode ser conferida [aqui](#) informando o código verificador **5856938** e o código CRC **60B93625**.



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
 UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ  
 SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS

Coordenação do Curso de ou Departamento de  
 Letras Estrangeiras Modernas

**Ficha 2 (variável)**

Disciplina: Língua Espanhola V						Código: HE1268	
Natureza: <input checked="" type="checkbox"/> Obrigatória <input type="checkbox"/> Optativa		<input checked="" type="checkbox"/> Semestral Modular <input type="checkbox"/> Anual <input type="checkbox"/>					
Pré-requisito: HE1267		Co-requisito: -		Modalidade: <input checked="" type="checkbox"/> Totalmente Presencial <input type="checkbox"/> Totalmente EAD <input type="checkbox"/> Parcialmente EAD: _____ *CH			
CH Total: 90h							
CH Semanal: 6h							
Prática como Componente Curricular (PCC):	Padrão (PD): 90h	Laboratório (LB):	Campo (CP):	Estágio (ES):	Orientada (OR):	Prática Específica (PE):	Estágio de Formação Pedagógica (EFP):
Atividade Curricular de Extensão (ACE):							

## EMENTA

Desenvolvimento de competências comunicativas de nível avançado em língua espanhola através da interação oral e da produção de diversos gêneros textuais. Introdução aos estudos descritivos das estruturas morfossintáticas, fonéticas e fonológicas da língua espanhola no seu contraste com o português brasileiro. Ênfase em atividades de leitura e análise de textos autênticos que problematizem a formação histórica da língua espanhola e os seus usos nos países hispano-falantes. Tratamento do tema transversal diversidade étnico-racial e seu diálogo com o contexto hispano-americano.

## PROGRAMA

UNIDADE 1 – História da língua espanhola: das origens aos deslocamentos e fusões

- 1.1 História da língua espanhola: origens e contato com outras línguas
- 1.2 Língua espanhola na América: hipóteses de sua formação e variedades
- 1.3 Aspectos étnico-raciais e linguísticos da constituição do espanhol americano

UNIDADE 2 – Atualidades em língua espanhola

- 2.1 Temas político-linguísticos em torno à língua espanhola
- 2.2 Aspectos contrastivos entre espanhol e português-brasileiro

## OBJETIVO GERAL

Ao final do curso, o aluno deverá produzir textos escritos, orais e/ou multimodais em nível avançado de língua espanhola, bem como posicionar-se criticamente sobre aspectos históricos e contemporâneos vinculados a essa língua.

## OBJETIVO ESPECÍFICO

- Produzir textos em diferentes modalidades, com alta acurácia morfológica, sintática e semântica em alguma variedade da língua espanhola;
- Organizar e apresentar, discursivamente, conhecimentos relativos a questões históricas e contemporâneas sobre a língua espanhola, incluídos aspectos linguísticos comparados entre português brasileiro e espanhol;
- Argumentar, de modo crítico e fundamentado, seus posicionamentos diante das problemáticas de discussão.

## PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

As aulas serão expositivas, participativas e dialógicas, baseadas na leitura, discussão e apresentação de textos teóricos e/ou de atividades práticas de produção, assim como de textos multimodais relativos ao tema central da disciplina. A frequência mínima para aprovação é de 75% da carga-horária total da disciplina. Para contato com a professora fora do horário de aula, encaminhar e-mail ao seguinte endereço eletrônico: [glendacaceres@ufpr.br](mailto:glendacaceres@ufpr.br)

## **FORMAS DE AVALIAÇÃO**

Serão propostas diferentes atividades avaliativas, especialmente aquelas destinadas a avaliar produções orais e escritas, alinhadas com os objetivos específicos descritos neste plano de ensino, sempre considerando um alto nível de desempenho linguístico-discursivo e criticidade. A média final é resultante do somatório das atividades. A aprovação se dá com nota mínima de 7,0. Alunos que não obtenham 7,0, mas tenham nota igual ou superior a 4,0 poderão realizar exame final. A aprovação no exame final se dá com nota igual ou superior a 5,0 (média aritmética da nota final e da nota obtida no exame).

### BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

ALONSO, A. Algunas cuestiones fundamentales. **Estudios lingüísticos**: Temas hispanoamericanos. 3 ed. Madrid: Editorial Gredos, 1976.

BRAVO-GARCÍA, E. La construcción lingüística de la identidad americana. **Boletín de Filología**, n. 1, 2010, p. 75-101.

FANJUL, A. P; GONZÁLEZ, N. M. **Espanhol e português brasileiro**: estudos comparados. São Paulo: Parábola, 2014.

KLEE, C. A; LYNCH, A. **El español en contacto con otras lenguas**. Washington D. C.: Georgetown University Press, 2009.

MUÑOZ-BASOLS et. al. **Introducción a la lingüística hispánica actual**: teoría y práctica. 1 ed. Abingdon, Oxon; New York, NY: Routledge, 2017.

### BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

ARNOUX, E. N. **El conocimiento del otro en el proceso de integración regional**: propuestas para la enseñanza media. 2007. Disponível em: <<https://miradassobrelalengua.blogia.com/2007/101901-elvira-narvaja-de-arnoux-el-conocimiento-del-otro-en-el-proceso-de-integraci-n.php>>. Acesso em: 17 fev 2023.

ARNOUX, E. N; NOTHSTEIN, S. (ed.) **Temas de glotopolítica**: integración regional sudamericana y panhispanismo. Buenos Aires: Biblos, 2014.

BERRÍO, L. R. P. La diversidad cultural: de conflicto a patrimonio de la humanidad. Miradas sobre el multiculturalismo en América Latina. **Estudios Latinoamericanos**, nueva época, n. 22, p. 43-58, 2008.

DEL VALLE, J. (ed.) **La lengua, ¿patria común?** Ideas e ideologías del español. Lengua y sociedad en el mundo hispánico, v. 17. Madrid: Iberoamericana, 2007.

DEL VALLE, J. Panhispanismo e hispanofonía: breve historia de dos ideologías siamesas. **Sociolinguistics Studies**, v. 5, n. 3, p. 465-484, 2011.

DEL VALLE, J. Español (y Castellano). **CUNY Academic Works**, 2008.

LARA, L. F. **Lengua histórica y normatividad**. México: El Colegio de México, 2004.

RODRÍGUEZ, P. J. Sangre y mestizaje en la América Hispánica. **Anuario Colombiano de Historia Social y de la Cultura**, n. 35, p. 279-310, 2008.

ZAVALA, V. Derechos lingüísticos y lenguas originarias: una mirada crítica desde América Latina. **International Linguistic Association**, 2020.





A autenticidade do documento pode ser conferida [aqui](#) informando o código verificador **5362980** e o código CRC **6048501C**.

---



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
 UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ  
 SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS

Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 2 (variável)

Disciplina: Língua Espanhola VI						Código: HE1269	
Natureza: <input checked="" type="checkbox"/> Obrigatória <input type="checkbox"/> Optativa		<input checked="" type="checkbox"/> Semestral Modular <input type="checkbox"/> Anual <input type="checkbox"/>					
Pré-requisito: HE1268	Co-requisito: Não tem		Modalidade: <input checked="" type="checkbox"/> Totalmente Presencial <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Totalmente EAD <input type="checkbox"/> Parcialmente EAD: _____ *CH				
CH Total: 90h							
CH Semanal: 6h							
Prática como Componente Curricular (PCC):	Padrão (PD):	Laboratório (LB): 90h	Campo (CP):	Estágio (ES):	Orientada (OR):	Prática Específica (PE):	Estágio de Formação Pedagógica (EFP):
Atividade Curricular de Extensão (ACE):							

## **EMENTA**

Consolidação da competência comunicativa de nível avançado em língua espanhola. Aprimoramento de habilidades de compreensão, produção e interação oral e escrita. Estudos descritivos da sintaxe, da pragmática e da semântica da língua espanhola em contraste com o português brasileiro. Ênfase em atividades de leitura, síntese e análise de textos autênticos que discutam aspectos atuais das culturas hispano-falantes assim como de obras de cunho acadêmico voltadas à descrição da língua espanhola.

## **PROGRAMA**

**UNIDADE 1 – Atualidades em aspectos culturais hispânicos: reflexões teórico-empíricas**

- inter/pluri/multiculturalidade e espaço educativo
- diversidade cultural no mundo hispânico
- o componente cultural nas aulas de ELE

**UNIDADE 2 – Tópicos gramaticais contrastivos do par espanhol-português brasileiro aplicados ao ensino**

- emprego de pronomes pessoais e clíticos
- existência e posse
- uso de conectores
- presença/ausência de determinantes
- hablar x decir; ser x estar
- expressão de condição

**UNIDADE 3 – Elaboração/transposição didática de conteúdos linguísticos baseados em temáticas culturais**

- propostas áulicas: exemplos para discussão
- elaboração de atividades didáticas

## **OBJETIVO GERAL**

Ao final do curso, o aluno deverá produzir textos escritos, orais e/ou multimodais em nível avançado de língua espanhola, bem como demonstrar potencial crítico de elaboração/transposição didática de conteúdos linguísticos baseados em temáticas culturais.

## **OBJETIVO ESPECÍFICO**

- Produzir textos em diferentes modalidades, com alta acurácia morfológica, sintática e semântica em alguma variedade da língua espanhola;
- Organizar e apresentar, discursiva e criticamente, conhecimentos relativos a questões culturais de países hispânicos;
- Problematizar, analisar e elaborar tarefas didáticas para o ensino de espanhol.

## **PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS**

As aulas serão expositivas, participativas e dialógicas, baseadas na leitura, discussão e apresentação de textos teóricos e/ou de atividades práticas de produção, assim como de textos multimodais relativos ao tema central da disciplina. A frequência mínima para aprovação é de 75% da carga-horária total da disciplina. Para contato com a professora fora do horário de aula, encaminhar e-mail ao seguinte endereço eletrônico: [glendacaceres@ufpr.br](mailto:glendacaceres@ufpr.br)

## **FORMAS DE AVALIAÇÃO**

Serão propostas diferentes atividades avaliativas, especialmente aquelas destinadas a avaliar produções orais e escritas, alinhadas com os objetivos específicos descritos neste plano de ensino, sempre considerando um alto nível de desempenho linguístico-discursivo e criticidade. A média final é resultante do somatório das atividades. A aprovação se dá com nota mínima de 7,0. Alunos que não obtenham 7,0, mas tenham nota igual ou superior a 4,0 poderão realizar exame final. A aprovação no exame final se dá com nota igual ou superior a 5,0 (média aritmética da nota final e da nota obtida no exame).

## BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

FANJUL, A. P; GONZÁLEZ, N. M. **Espanhol e português brasileiro: estudos comparados**. São Paulo: Parábola, 2014.

DI TULLIO, A. **Manual de gramática del español**. 1 ed. Buenos Aires: La Isla de la Luna, 2005.

HALL, S.; DU GAY, P. **Cuestiones de identidad cultural**. I ed. Buenos Aires: Amorrortu, 2003.

## BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

BARROS, C. S de.; COSTA, E. G. de M. **Espanhol: ensino médio**. Brasília: Ministério da Educação, Secretaria de Educação Básica, 2010.

BARROS, C. S de.; COSTA, E. G. de M.; FREITAS, L. A. de. **O livro didático de espanhol na escola brasileira**. Campinas: Pontes, 2018.

BERRÍO, L. R. P. La diversidad cultural: de conflicto a patrimonio de la humanidad. Miradas sobre el multiculturalismo en América Latina. **Estudios Latinoamericanos**, nueva época, n. 22, p. 43-58, 2008.

IMBERNÓN, F. Escuela, calidad, inclusión, multiculturalidad e interculturalidad. In: IMBERNÓN, F. **Calidad de la enseñanza y formación del profesorado: un cambio necesario**. Barcelona: Octaedro, 2014.

MIQUEL, L.; SANS, N. El componente cultural: un ingrediente más en las clases de lengua. **RedELE**, n. 0, s/p, 2004.



Documento assinado eletronicamente por **GLENDA HELLER CACERES, PROFESSOR DO MAGISTERIO SUPERIOR**, em 18/07/2023, às 18:20, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



Documento assinado eletronicamente por **KARINE MARIELLY ROCHA DA CUNHA, CHEFE DO DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS - CH**, em 20/07/2023, às 12:38, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



Documento assinado eletronicamente por **GERSON CARVALHO, CHEFE DO DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS - CH**, em 17/04/2025, às 16:19, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



A autenticidade do documento pode ser conferida [aqui](#) informando o código verificador **5744549** e o código CRC **17E96D56**.



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
 UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ  
 SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS

Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 2 (variável)

Disciplina: Introdução às Literaturas Hispânicas em Tradução				Código: HE1270			
Natureza: ( X ) Obrigatória ( ) Optativa		( X ) Semestral Modular		( ) Anual		( )	
Pré-requisito:		Co-requisito:		Modalidade: ( ) Totalmente Presencial ( ) Totalmente EAD ( X ) Parcialmente EAD: 15h *CH			
CH Total: 60h  CH Semanal: 04h  Prática como Componente Curricular (PCC):  Atividade Curricular de Extensão (ACE):	Padrão (PD): 04h	Laboratório (LB):	Campo (CP):	Estágio (ES):	Orientada (OR):	Prática Específica (PE):	Estágio de Formação Pedagógica (EFP):

## EMENTA

Dados históricos e modos expressivos relacionados a textos traduzidos de autores determinantes para os Estudos Literários em Língua Espanhola.

## PROGRAMA

25/03/2023 – Apresentação da disciplina  
01/04/2023 – *Lazarillo de Tormes* e os primórdios do romance moderno  
15/04/2023 – *El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha* de Miguel de Cervantes  
29/04/2023 – *Don Quijote* e as vertigens da subjetividade  
06/05/2023 – Luis de Góngora e as tradições do Barroco nas literaturas hispânicas  
13/05/2023 – Sor Juana Inés de La Cruz, intersecções do Barroco na voz feminina  
20/05/2023 – 1ª Prova  
27/05/2023 – Federico García Lorca, expressão poética das vanguardas  
03/06/2023 – Jorge Luis Borges, expressão ficcional das vanguardas  
10/06/2023 – *Ficciones* de Borges, multiplicidade narrativa  
17/06/2023 – *Cien años de soledad* de Gabriel García Márquez  
24/06/2023 – Julio Cortázar e o conto contemporâneo  
01/07/2023 – 2ª Prova

## OBJETIVO GERAL

Sistematizar conhecimento básico e analisar textos paradigmáticos das literaturas em língua espanhola, construindo e ampliando o repertório dos estudantes em relação a produção e recepção dos textos literários.

## OBJETIVO ESPECÍFICO

- Reconhecer autores destacados no âmbito das literaturas hispânicas;
- Distinguir características expressivas dos textos analisados;
- Reconhecer as principais características do contexto de produção das obras;
- Estabelecer relações comparatistas culturais com outras produções literárias-artísticas.

## **PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS**

As aulas serão presenciais e expositivas, com a participação efetiva dos alunos na interpretação e análise dos textos selecionados para esta disciplina. Serão propostos fichamentos, leituras dirigidas e outras atividades de sistematização. A articulação entre os dois ambientes, presencial e a distância, se dará por meio do Moodle/Ava. Serão utilizados os seguintes recursos: projetor powerpoint, computador, plataforma Moodle/UFPR, acesso à internet e ao sistema AVA, textos em PDF. Todos os materiais didáticos serão disponibilizados no ambiente virtual e serão usados os recursos do Moodle para efetivar a interação entre os alunos/professor, tais como o fórum, mensagens, e-mail e mconf.

Caberá ao professor responsável pela disciplina no semestre realizar a tutoria e acompanhar as atividades/interações dos alunos no Moodle, conforme o cronograma da disciplina, por meio de estratégias diversas: via fórum para capitanear as discussões teóricas conceituais e encaminhar os projetos individuais dos alunos, feedback das avaliações etc. e por meio de webconfs previamente agendadas. Caberá aos alunos realizar as tarefas solicitadas no ambiente Moodle/AVA e a pesquisa necessária para cada ponto do programa.

Considerando a necessidade de os alunos desenvolverem as habilidades para a consecução da disciplina em parte no Moodle/Ava, salienta-se que a ambientação deverá ocorrer no início da disciplina, na primeira semana. Além de articular o acesso ao AVA, nesse primeiro momento, os alunos serão orientados a acessar os tutoriais disponibilizados pela Cipead para essa finalidade.

Em relação ao controle de frequência das atividades, reitera-se que a frequência presencial será realizada de acordo com os procedimentos correntes, por meio de uma lista de chamada. Já a frequência do percentual EaD (25%), será realizada por meio de atividades feitas online e será computada a partir do registro de tempo no sistema sobre a permanência do estudante no ambiente virtual da disciplina. As respostas às atividades online serão matéria para as atividades realizadas presencialmente em sala de aula.

## **FORMAS DE AVALIAÇÃO**

A avaliação da disciplina será realizada de forma processual. Além das atividades propostas a cada ponto do programa para implementar o debate em aula, relacionadas a uma obra ou autor, serão realizadas duas provas escritas valendo nota. As datas das provas estão previstas no programa. A somatória das notas das duas provas (10 pontos cada) será dividida por 2 para definir a nota final.

## BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

ALVAR, Carlos et alii. Breve historia de la Literatura Española. 2 ed. Madrid: Alianza, 2001.

BRATOSEVICH, Nicolás. Métodos de análisis literario: aplicados a textos hispánicos. Buenos Aires: Hachette, 1979-1988.

FERNÁNDEZ RETAMAR, Roberto. Para una teoría de la literatura hispanoamericana y otras aproximaciones. Bogotá: Ediciones el Huaco, 1976.

OVIEDO, José Miguel. Historia de la literatura Hispano-americana. Madrid: Alianza, 2001. 4v.

## BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

ACOSTA GOMEZ, Luis. El lector y la obra: teoría de la recepción literaria. Madrid: Gredos, 1989.

COELHO DE CARVALHO, Alfredo Leme. Foco narrativo e fluxo da consciência: questões de teoria literária. São Paulo: Ed. UNESP, 2012.

COMPAGNON, Antoine. O demônio da teoria: literatura e senso comum. Belo Horizonte: Ed. UFMG, 1999.

DIAZ-PLAJA, Guillermo. Hacia un concepto de la literatura española: ensayos elegidos. Buenos Aires: Espasa-Calpe Argentina, 1948.

FERNÁNDEZ MORENO, César (org.) América Latina em sua Literatura. São Paulo: Perspectiva, 1979.

GONZALEZ, Mario. A saga do anti-heroi: estudo sobre o romance picaresco espanhol e algumas de suas correspondências na literatura brasileira. São Paulo: Nova Alexandria, 1994.



Documento assinado eletronicamente por **ISABEL CRISTINA JASINSKI, PROFESSOR DO MAGISTERIO SUPERIOR**, em 20/06/2023, às 16:16, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



A autenticidade do documento pode ser conferida [aqui](#) informando o código verificador **5682139** e o código CRC **73C05E05**.



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
 UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ  
 SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS

Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 2 (variável)

Disciplina: Literaturas Hispânicas I				Código: HE 1271			
Natureza:		<input checked="" type="checkbox"/> Semestral <input type="checkbox"/> Anual <input type="checkbox"/>					
<input checked="" type="checkbox"/> Obrigatória		Modular					
<input type="checkbox"/> Optativa							
Pré-requisito: Língua Espanhola III		Co-requisito:		Modalidade: <input type="checkbox"/> Totalmente Presencial <input type="checkbox"/> Totalmente EAD <input checked="" type="checkbox"/> Parcialmente EAD: 15 CH			
CH Total: 60h							
CH Semanal: 4h							
Prática como Componente Curricular (PCC):	Padrão (PD): 60h	Laboratório (LB):	Campo (CP):	Estágio (ES):	Orientada (OR):	Prática Específica (PE):	Estágio de Formação Pedagógica (EFP):
Atividade Curricular de Extensão (ACE):							

Indicar a carga horária semestral (em PD-LB-CP-ES-OR-PE-EFP-EXT-PCC)

\*indicar a carga horária que será à distância.

### **EMENTA**

Formação e expansão – primeiros textos escritos em castelhano e suas derivações. Relações sociais e estéticas, história, identidade e subjetividade na expressão literária em Língua Espanhola.

### **PROGRAMA**

Jarchas;  
Lazarillo de Tormes;  
Don Quijote de la Mancha;  
La vida es sueño;  
La Araucana;  
Nueva Crónica y Buen Gobierno;  
Sor Juana Inés de la Cruz.

### **OBJETIVO GERAL**

Rever os conceitos do Humanismo Espanhol

### **OBJETIVO ESPECÍFICO**

Considerar a cultura antiga como uma alteridade;  
Analisar o fazer filosófico do Humanismo Espanhol em sua proposta original, ou seja, na unicidade entre pensar, imaginar e criar;  
Refletir e fruir nas figuras do herói e do pícaro;  
Ressaltar a herança do Século de Ouro Espanhol na cultura popular hispano-americana.

### **PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS**

A disciplina será desenvolvida mediante aulas expositivo-dialogadas quando serão apresentados os conteúdos curriculares teóricos. Os alunos deverão ler os textos indicados para trabalho no programa, a partir do que os conteúdos serão abordados topicamente por debates, pesquisa e apresentações individuais.

## FORMAS DE AVALIAÇÃO

Resenhas, Ensaio, Seminários e Provas individuais

Prueba Escrita: 30 puntos

Seminarios: 20 puntos cada - 10 para todo el grupo y 10 individual - total de 40 puntos

Ensayo: 20 puntos

Participación en cada seminario: 5 para cada seminario (total de 10 puntos)

### BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

ALVAR, Carlos et alii. Breve historia de la Literatura Española. 2 ed. Madrid: Alianza, 2001.

OVIEDO, José Miguel. Historia de la literatura Hispano-americana. Madrid: Alianza, 2001. 4v.

RUBIO TOVAR, Joaquín. La narrativa medieval: los orígenes de la novela. Madrid: Anaya, 1990.

### BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

CERVANTES SAAVEDRA, Miguel de. Don Quijote de la Mancha. Madrid: Real Academia Española: Asociación de Academias de la Lengua Española: Alfaguara, 2004.

GONZALEZ, Mario. A saga do anti-heroi: estudo sobre o romance picaresco espanhol e algumas de suas correspondências na literatura brasileira. São Paulo: Nova Alexandria, 1994.

MUJICA, Bárbara (editora). Antología de la literatura española: renacimiento y siglo de oro. New York: J. Wiley, 1991.

RICO, Francisco. La novela picaresca y el punto de vista. Barcelona: Seix Barral, 1982.

SAINZ DE ROBLES, Federico Carlos. Historia y antología de la poesía española del siglo XII al XX. Madrid: Aguilar, 1955.

TORRES-RIOSECO, Arturo. Historia de la literatura iberoamericana. New York: Las Américas, 1965.



Documento assinado eletronicamente por **KARLA FERNANDES CIPRESTE, PROFESSOR DO MAGISTERIO SUPERIOR**, em 30/08/2023, às 19:43, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



A autenticidade do documento pode ser conferida [aqui](#) informando o código verificador **5926263** e o código CRC **27252B10**.

---



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ  
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS

Coordenação do Curso de ou Departamento de  
Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 2 (variável)

Disciplina: Literaturas Hispânicas II		Código: HE1272
Natureza: (X ) Obrigatória ( ) Optativa	( X ) Semestral Modular	( ) Anual ( )
Pré-requisito: Língua Espanhola III	Co-requisito:	Modalidade: ( ) Totalmente Presencial ( ) Totalmente EAD ( ) Parcialmente EAD: 15*CH

CH Total: 60h							
CH Semanal:							
Prática como Componente Curricular (PCC):	Padrão (PD): 60	Laboratório (LB):	Campo (CP):	Estágio (ES):	Orientada (OR):	Prática Específica (PE):	Estágio de Formação Pedagógica (EFP):
Atividade Curricular de Extensão (ACE):							

Indicar a carga horária semestral (em PD-LB-CP-ES-OR-PE-EFP-EXT-PCC)

\*indicar a carga horária que será à distância.

### EMENTA

Identidades locais - formação das identidades regionais. Realidade, subjetividade e política na expressão literária em Língua Espanhola.

### PROGRAMA

Geração de 98;  
Modernismo Hispano-Americano;  
Modernismo Espanhol;  
Rodó, Sarmiento, Achugar: civilização e barbárie  
Geração de 27;  
Vanguardas Hispano-Americanas

## **OBJETIVO GERAL**

Estimular uma apreciação crítico-reflexiva sobre a formação das identidades nacionais no mundo hispânico.

## **OBJETIVO ESPECÍFICO**

Refletir sobre o contexto ético e estético do fim dos resíduos absolutistas na Espanha;

Discutir os conceitos de civilização e barbárie e analisar a transfiguração do tema pela literatura hispano-americana;

Refletir sobre o contexto ético e estético da Segunda República Espanhola e da Guerra Civil;

Analisar e comparar os movimentos de vanguarda hispano-americanos.

## **PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS**

A disciplina será desenvolvida mediante aulas expositivo-dialogadas quando serão apresentados os conteúdos curriculares teóricos. Os alunos deverão ler os textos indicados para trabalho no programa, a partir do que os conteúdos serão abordados topicamente por debates, pesquisa e apresentações individuais.

Na modalidade a distância, a carga horária será cumprida com leitura adicional e específica para seminários, discussão em grupo dos temas a ser debatidos, preparação do material a ser apresentado.

## **FORMAS DE AVALIAÇÃO**

Resenhas, Ensaios, Seminários e Provas individuais

### **BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)**

ALVAR, Carlos et alii. *Breve historia de la Literatura Española*. 2 ed. Madrid: Alianza, 2001.

ANTELO, Raul. *Algaravia: discursos de nação*. 2ed. Florianópolis: Editora da UFSC, 2010.

OVIEDO, José Miguel. *Historia de la literatura Hispano-americana*. Madrid: Alianza, 2001. 4v.

TOLENTINO, Magda Velloso Fernandes de. (organizadora). *Nação e identidade: ensaios em literatura e crítica cultural*. São João del Rei: UFSJ, 2007.

### **BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)**

[DIAZ-PLAJA, Guilherme](#). *Historia de la literatura española*. Buenos Aires: Ed. Ciardia S.R.L., 1960.

INIGO MADRIGAL, Luis (coordinador). [Historia de la literatura hispanoamericana](#). Madrid: Cátedra, 1987.

[MONTESINOS, José Fernández](#). [Introducción a una historia de la novela en España en el siglo XI](#): seguida del esbozo de una bibliografía española de traducciones de novelas: 1800-1850. Madrid: Editorial Castalia, 1972.

[RODRÍGUEZ MARÍN, Rafael](#). [Realismo y naturalismo](#): la novela del siglo XIX. Madrid: Anaya, 1991.

SAINZ DE ROBLES, Federico Carlos. *Historia y antología de la poesía española del siglo XII al XX*. Madrid: Aguilar, 1955.



Documento assinado eletronicamente por **KARLA FERNANDES CIPRESTE, PROFESSOR DO MAGISTERIO SUPERIOR**, em 15/03/2023, às 15:27, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



A autenticidade do documento pode ser conferida [aqui](#) informando o código verificador **5380887** e o código CRC **9B93BEC0**.



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
 UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ  
 SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS

Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 2 (variável)

Disciplina: Literaturas Hispânicas III				Código: HE1273			
Natureza: ( X ) Obrigatória ( ) Optativa		( X ) Semestral Modular		( ) Anual		( )	
Pré-requisito: HE1266		Co-requisito:		Modalidade: ( ) Totalmente Presencial ( ) Totalmente EAD ( X ) Parcialmente EAD: 15 *CH			
CH Total: 60 CH Semanal: 04 Prática como Componente Curricular (PCC): Atividade Curricular de Extensão (ACE):	Padrão (PD): 60	Laboratório (LB):	Campo (CP):	Estágio (ES):	Orientada (OR):	Prática Específica (PE):	Estágio de Formação Pedagógica (EFP):

## EMENTA

Crise e disseminação – crise, compromisso social e liberdade de expressão. Novas proposições estéticas para os séculos XX e XXI na expressão literária em Língua Espanhola.

## PROGRAMA

05/08/23 – Introdução

I) Modernidade e Pós-modernidade, pensamento sobre cultura e identidade no século XX:

12/08/23 – Heterogeneidade cultural (Hugo Achúgar)

19/08/23 – Hibridismo cultural (Néstor García Canclini)

II) Vozes femininas no pós-modernismo hispano-americano:

26/08/23 – Josefina Pla e Delmira Agustini

02/09/23 – Gabriela Mistral, Juana de Ibarbourou, Alfonsina Storni

**(primeira avaliação)**

III) Processos de reformulação estética do regionalismo, cosmovisão indígena:

16/09/23 – Juan Rulfo, *Pedro Páramo*.

23/09/23 – José María Arguedas, “El sueño del pongo” e outros contos.

IV) Crise do humanismo e processos de reformulação estética, derivações do Barroco:

30/09/23 – Alejo Carpentier, *El reino de este mundo*.

07/10/23 – José Lezama Lima

**(segunda avaliação)**

V) Reescrita da história, linguagem e construção da memória:

21/10/23 – Carlos Fuentes, *La muerte de Artemio Cruz*.

28/10/23 – Augusto Roa Bastos, *Yo el Supremo*.

VI) Expressão poética e vida marginal:

04/11/23 – Leopoldo María Panero.

11/11/23 – Alejandra Pizarnick.

VII) Subjetivismo e singularidades nas narrativas femininas contemporâneas:

18/11/23 – *Nadie me verá llorar*, Cristina Rivera Garza; *Malena es un nombre de tango*, Almudena Grandes; *Bosque de ojos. Microficción y poemas en prosa*, Maria Rosa Lojo.

**(terceira avaliação)**

VIII) Crítica e perspectivas atuais nas literaturas hispânicas:

25/11/23 – *El sur y los trópicos* de Ana Pizarro, “Literaturas postautónomas” de Josefina Ludmer, “Los restos de lo real” de Florencia Garramuño.

## **OBJETIVO GERAL**

Analisar as novas proposições estéticas para os séculos XX e XXI, de produção e recepção de textos literários contemporâneos, nas práticas literárias em Língua Espanhola, como expressão dos processos de crise, valorização do compromisso social da literatura e liberdade de expressão, que marcaram a Modernidade no contexto das comunidades literárias espanhola e hispano-americana.

## **OBJETIVO ESPECÍFICO**

- Reconhecer os processos histórico-culturais que engendraram a produção e recepção dos textos literários contemporâneos;
- Distinguir aspectos expressivos dos textos literários que caracterizam a produção/recepção dos textos peninsulares e hispano-americanos atuais;
- Identificar a relação da produção literária com processos de crise, compromisso social e liberdade de expressão relacionado às literaturas hispânicas;
- Refletir sobre os processos de alteridade e singularidade que definem novas subjetividades e marcam a expressão literária hispânica contemporânea
- Compreender e analisar as novas proposições estéticas para os séculos XX e XXI na expressão literária em Língua Espanhola.

## **PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS**

A partir da leitura e análise dos textos literários e teóricos, serão realizadas discussões para sistematização das relações estabelecidas entre a produção literária hispânica.

As aulas serão expositivas, com a participação efetiva dos alunos na interpretação e análise dos textos selecionados para esta disciplina. Serão propostos fichamentos, leituras dirigidas e outras atividades de sistematização. A articulação entre os dois ambientes, presencial e a distância, se dará por meio do Moodle/Ava e/ou Teams.

Todos os materiais didáticos serão disponibilizados nesse ambiente e serão usados os recursos do Moodle e/ou Teams para efetivar a interação entre os alunos/professores, tais como o fórum, mensagens, e-mail.

Caberá ao professor responsável pela disciplina no semestre realizar a tutoria e acompanhar as atividades/interações dos alunos no Moodle, conforme o cronograma da disciplina, por meio de estratégias diversas: via fórum para capitanear as discussões teóricas conceituais e encaminhar os projetos individuais dos alunos, feedback das avaliações etc. e por meio de webconfs previamente agendadas.

Considerando a necessidade de os alunos desenvolverem as habilidades necessárias para a consecução da disciplina no Moodle/Ava salienta-se que a ambientação deverá ocorrer no início da disciplina, na primeira semana. Além de articular o acesso ao AVA, nesse primeiro momento, os alunos serão orientados a acessar os tutoriais disponibilizados pela Cipead para essa finalidade.

Em relação ao controle de frequência das atividades, reitera-se que a frequência presencial será realizada de acordo com os procedimentos correntes, por meio de uma lista de chamada. Já a frequência do percentual EaD (25%), será realizada por meio de atividades realizadas online e será computada a partir da participação e postagem das atividades.

No que se refere à inserção das práticas curriculares, será articulado um projeto de intervenção com foco no ensino da literatura. Cada aluno deverá produzir o material didático que será compartilhado virtualmente com todo o grupo via Moodle/Ava.

## **FORMAS DE AVALIAÇÃO**

A avaliação da disciplina, no que se refere à sua carga a distância, será realizada de forma processual pelas atividades propostas. As pesquisas individuais realizadas a distância, motivadas por questões de partida e sugestões de leitura, serão apresentadas em aula para reflexão conjunta. Serão 10 atividades relacionadas a etapas do programa apresentado.

Para a segunda etapa da avaliação, os alunos farão 3 apresentações orais + ensaios breves (3 páginas) sobre o poeta ou narrador indicado no programa (5 pontos cada), em dias específicos, a partir das discussões propostas pela disciplina, com orientação do professor.

A nota final resultará da somatória das notas, cujo resultado será dividido por três.

### **BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)**

- ALVAR, Carlos et alii. *Breve historia de la Literatura Española*. 2 ed. Madrid: Alianza, 2001.
- FORNET, Jorge. *Los nuevos paradigmas*. Prólogo narrativo al siglo XXI. La Habana: Letras Cubanas, 2006.
- GARCIA CANCLINI, Nestor. *Culturas híbridas: estratégias para entrar e sair da modernidade*. São Paulo: EDUSP, 2003.
- OVIEDO, José Miguel. *Historia de la literatura Hispano-americana*. Madrid: Alianza, 2001. 4v.

### **BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)**

- ACHÚGAR, Hugo. Repensando la heterogeneidad latinoamericana (a propósito de lugares, paisajes y territorios). *Revista Iberoamericana*. Vol. LXII, Nums. 176-177, Julio-Diciembre, 1996, pp. 845-861.
- ANTELO, Raul. *Algaravia: discursos de nação*. 2ed. Florianópolis: Editora da UFSC, 2010.
- CASTELLET, José María. *Nueve novísimos poetas españoles*. Barcelona: Península, 2001.
- GARCIA CANCLINI, Nestor. *Diferentes, desiguales y desconectados*. Barcelona: Gedisa, 2004.
- CHIAMPI, Irlemar. *O realismo maravilhoso: forma e ideologia no romance hispano-americano*. São Paulo: Perspectiva, 1980.
- FERRO, Roberto. *Da literatura e dos restos*. Florianópolis: Editora da UFSC, 2010.
- GARRAMUÑO, Florencia. Los restos de lo real. *Z Cultural – Revista do Programa Avançado de Cultura Contemporânea da UFRJ*, ano IV, 2009. Disponível em <http://revistazcultural.pacc.ufrj.br/los-restos-de-lo-real-de-florencia-garramuno-2/>.
- GOIC, Cedomil. *Historia y crítica de la literatura hispanoamericana*. Barcelona: Critica, 1988.
- LUDMER, Josefina. *Aquí América Latina. Una especulación*. Buenos Aires: Eterna Cadencia, 2010.
- PIZARRO, Ana. *El sur y los trópicos: ensayos de cultura latinoamericana*. Cuadernos de América sin nombre, nº10. Murcia: Compobell, 2004.
- QUINTANA, Suely da Fonseca (Organizadora). *Fronteiras críticas, literárias e culturais*. São João del-Rei: Universidade Federal de São João Del-Rei, 2005.
- SAER, Juan José. *El concepto de ficción*. 2 ed. Buenos Aires: Seix Barral, 2010.





Documento assinado eletronicamente por **KARINE MARIELLY ROCHA DA CUNHA, CHEFE DO DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS - CH**, em 28/08/2023, às 16:54, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.

---



Documento assinado eletronicamente por **GERSON CARVALHO, CHEFE DO DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS - CH**, em 17/04/2025, às 16:19, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.

---



A autenticidade do documento pode ser conferida [aqui](#) informando o código verificador **5899469** e o código CRC **D97DB50F**.

---



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ  
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS

Coordenação do Curso de ou Departamento de  
Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 2 (variável)

Disciplina: Estudos em Literaturas Latino-americanas I		Código: HE1274
Natureza: ( X ) Obrigatória ( ) Optativa	( X ) Semestral Modular	( ) Anual ( )
Pré-requisito: Língua Espanhola III	Co-requisito:	Modalidade: ( ) Totalmente Presencial ( ) Totalmente EAD ( ) Parcialmente EAD: 15*CH

CH Total: 60h							
CH Semanal: 4h							
Prática como Componente Curricular (PCC):	Padrão (PD): 60h	Laboratório (LB):	Campo (CP):	Estágio (ES):	Orientada (OR):	Prática Específica (PE):	Estágio de Formação Pedagógica (EFP):
Atividade Curricular de Extensão (ACE):							

Indicar a carga horária semestral (em PD-LB-CP-ES-OR-PE-EFP-EXT-PCC)

\*indicar a carga horária que será à distância.

### EMENTA

Obras, autores, poéticas, linguagens na expressão literária em Língua Espanhola na sua interface com a Literatura Brasileira, relacionado às questões de formação e de identidade.

### PROGRAMA

- 1) A mística árabe andaluza e sua influência na mística católica hispânica com reverberações na literatura brasileira: Ibni Arabi-Santa Teresa de Ávila-San Juan de la Cruz-Sor Juana-Murilo Mendes-Adélia Prado-Cecília Meireles-Lygia Fagundes Telles;
- 2) Cantigas de Santa Maria e Milagros de la Virgen: reverberações na cultura popular nordestina brasileira (Ariano Suassuna e Elomar);
- 3) La vida es sueño e O recado do morro: o humanismo espanhol e o neohumanismo de Guimarães Rosa;
- 4) O processo civilizador e o modernismo latino-americano - o tema Civilização x Barbárie: Don Segundo Sombra e Um certo capitão Rodrigo;
- 5) Santa Teresa de Ávila: O erotismo místico (religioso ou não) em Pedro Salinas, Federico García Lorca, Carmen Laforet e Lygia Fagundes Telles.

## **OBJETIVO GERAL**

Refletir sobre a influência da ética e da estética da linguagem poética na formação da identidade, das noções de nacionalidade e de períodos históricos no mundo hispânico, com ênfase na reverberação na literatura brasileira.

## **OBJETIVO ESPECÍFICO**

Pesquisar a influência da mística árabe na mística católica espanhola e analisar suas reverberações na literatura brasileira;

Analisar a poética das cantigas de santa maria e sua influência na cultura popular nordestina;

Refletir sobre a corrente humanista espanhola, plasmada na obra *La vida es sueño*, e compará-la com a corrente contemporânea do neo-humanismo, à luz da poética de Guimarães Rosa;

Refletir sobre o tema Civilização x Barbárie no contexto do processo civilizador na América Latina;

Analisar o tema do Erotismo em Santa Teresa de Ávila e sua herança, religiosa ou não, em escritores e poetas hispânicos e brasileiros.

## **PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS**

A disciplina será desenvolvida mediante aulas expositivo-dialogadas quando serão apresentados os conteúdos curriculares teóricos. Os alunos deverão ler os textos indicados para trabalho no programa, a partir do que os conteúdos serão abordados topicamente por debates, pesquisa e apresentações individuais.

Na modalidade a distância, a carga horária será cumprida com leitura adicional e específica para seminários, discussão em grupo dos temas a ser debatidos, preparação do material a ser apresentado.

## **FORMAS DE AVALIAÇÃO**

Resenhas, Ensaios, Seminários e Provas individuais

### BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

ALVAR, Carlos et alii. *Breve historia de la Literatura Española*. 2 ed. Madrid: Alianza, 2001.

GARCIA CANCLINI, Nestor. *Culturas híbridas: estratégias para entrar e sair da modernidade*. São Paulo: EDUSP, 2003.

HALL, Stuart. *A identidade cultural na pós-modernidade*. Rio de Janeiro: DP & A, 2006.

OVIEDO, José Miguel. *Historia de la literatura Hispano-americana*. Madrid: Alianza, 2001. 4v.

### BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

FERNÁNDEZ MORENO, César (org.) *América Latina em sua Literatura*. São Paulo: Perspectiva, 1979.

GAOS, Vicente. *Claves de literatura española*. Madrid: Guadarrama, 1971.

MACHADO, Álvaro Manuel. *Da literatura comparada a teoria da literatura*. Lisboa: Edições 70, 1988.

NITRINI, Sandra. *Literatura comparada: história, teoria e crítica*. 3 ed. São Paulo: EDUSP, 2010.

PIZARRO, Ana (coord.) *América Latina: Palavra, Literatura e Cultura: Tomos 1, 2 e 3*. São Paulo: Unicamp/Memorial, 1993.

QUINTANA, Suely da Fonseca (Organizadora). *Fronteiras críticas, literárias e culturais*. São João del-Rei: Universidade Federal de São João Del-Rei, 2005.

SAER, Juan José. *El concepto de ficción*. 2 ed. Buenos Aires: Seix Barral, 2010.



Documento assinado eletronicamente por **KARLA FERNANDES CIPRESTE, PROFESSOR DO MAGISTERIO SUPERIOR**, em 15/03/2023, às 15:34, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



A autenticidade do documento pode ser conferida [aqui](#) informando o código verificador **5380972** e o código CRC **F0BEDD41**.

---